

# GUÍA PRÀCTICA DE LA NÀUTICA DE RECREACIÓ

INCLOU: "ÚS APROPIAT DE LA RADIO A BORD  
DE LES EMBARCACIONS DE RECREACIÓ"



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE FOMENTO

SECRETARÍA GENERAL  
DE TRANSPORTES  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE LA MARINA MERCANTE



Salvamento Marítimo

[www.salvamentomaritimo.es](http://www.salvamentomaritimo.es)

CENTRES DE COORDINACIÓ DE SALVAMENT	TELÈFON
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (LA CORUNYA) Edificio Capitanía Marítima. Torre de Control. Dique Barrie de la Maza, s/n. 15001 La Corunya	981 20 95 41
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (ALGESIRES) Torre del Espolón. Avda. de la Hispanidad, s/n. 11207 Algesires (Cadis)	956 58 09 30
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (ALMERÍA) Muelle de Levante, s/n. Planta 12ª. 04071 Almería	950 27 54 77
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (BARCELONA) Ctra. Circunvalación Tramo VI, s/n. Edificio Torre. Planta 9ª. Recinto del Puerto. 08040 Barcelona	932 23 47 33
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (BILBAO) Morro Rompeolas de Santurce. Zona Portuaria, s/n. Apdo. Correos 149. 48980 Santurce (Biscaia)	944 83 94 11
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (CADIS) Capitanía Marítima de Cádiz. Muelle Alfonso XIII, s/n. Planta 3ª. 11006 Cadis	956 21 42 53
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (CARTAGENA) Edificio de Talleres de la Autoridad Portuaria. Santa Lucía. 30202 Cartagena (Murcia)	968 52 95 94
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SERVICIOS (CASTELLÓ) Edificio Port Control. Muelle Transversal Sur Exterior. Apdo. Correos 154. 12100 Grao de Castelló	964 73 72 02
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (FINISTERRE) Monte Enxa. Apdo. de Correos 22. 15971 Porto do Son (La Corunya)	981 76 73 20
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (GIJÓN) Torre de El Musel. El Musel. 33290 Gijón (Astúries)	985 32 60 50
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (HUELVA) Avda. Sanlúcar de Barrameda, 9. Planta 2ª. Edificio Capitanía Marítima. 21001 Huelva	959 24 30 00
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (LAS PALMAS) Edificio Autoridad Portuaria. Explanada Tomás Quevedo, s/n 35008 Las Palmas de Gran Canaria (Illes Canàries)	928 46 77 57
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (PALAMÓS) Edificio Capitanía. Planta 2ª. Puerto, s/n. 17230 Palamós (Girona)	972 60 07 11
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (PALMA) Muelle Viejo, 1. Edificio CMM. 07012 Palma de Mallorca (Illes Balears)	971 72 45 62
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (S.C. TENERIFE) Torre de Salvamento Marítimo. Vía Auxiliar Paso Alto, 4. Planta 9ª 38001 Santa Cruz de Tenerife (Illes Canàries)	922 59 75 51
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (SANTANDER) Edificio Explotación Portuaria. Planta 3ª. Muelles de Maliaño, s/n Apartado de Correos 799. Puerto de Santander. 39080 Santander (Cantàbria)	942 21 30 30
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (TARIFA) Carretera Cádiz - Málaga, km 85. Monte Camorro, s/n Apartado de Correos 42. 11380 Tarifa (Cadis)	956 68 47 40
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (TARRAGONA) Edificio Port Control. Muelle Cataluña. Apdo. Correos 816. 43080 Tarragona	977 21 62 03
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (VALÈNCIA) Edif. Cap./Torre Control. Ampliación Sur, s/n. Pto. Valencia. 46024 València	963 67 93 02
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (VIGO) Estación Marítima, s/n. Planta Alta. Muelle Trasatlánticos. 36201 Vigo (Pontevedra)	986 22 22 30
CENTRO NACIONAL DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (MADRID) c/ Fruela, 3. 28011 Madrid	917 55 91 32

Les estadístiques de la **Societat de Salvament i Seguretat Marítima (Sasemar)**, mostren que la nàutica de recreació i els esports nàutics, són les activitats que més peticions d'auxili generen en la mar.

És cert que la nostra flota de recreació és cada any més nombrosa i igualment són cada vegada més els ciutadans espanyols i d'altres nacionalitats que trien els nostres mars i costes per a disfrutar del temps lliure.

En tot cas cal dir que moltes d'aixes situacions d'emergència podrien evitar-se seguint senzilles pautes de comportament o utilitzant adequadament els mitjans de seguretat que obligatòriament ha de disposar-se o emportar-se a bord.

Este és el principal objectiu de la **Campanya de Seguretat en La Nàutica de Recreació** que cada any realitza el **Ministeri de Foment** a través de la Direcció General de la Marina Mercant i la Societat de Salvament i Seguretat Marítima (Sasemar).

La Campanya es desenvolupa mitjançant un conjunt d'actuacions que s'inicien al començament de l'estiu amb l'edició d'esta "**Guia Pràctica per a La Nàutica de Recreació**", el fullet sobre la "Seguretat en les Activitats Nàutiques" i una sèrie de targetes i adhesius que seran distribuïts per les Capitanies Marítimes i Districtes marítics, els Centres de Coordinació de Salvament Marítim, els ports esportius i consultar-se a través de la pàgina web de la Societat de Salvament ([www.salvamentomaritimo.es](http://www.salvamentomaritimo.es)). A més, enguany, com ja es va fer l'any 2007, el fullet sobre la "Seguretat en les Activitats Nàutiques" serà també distribuït a través de les revistes del sector a fi que les recomanacions i pautes d'actuació que comprén arriben al nombre més gran possible d'aficionats i usuaris amb temps suficient per a la seua pausada lectura.

La present "**Guia Pràctica per a La Nàutica de Recreació**" pretén donar una visió àmplia de la normativa que és necessari conèixer i observar per a aconseguir que tots podem disfrutar igualment i en condicions segures, de l'exercici de la nàutica de recreació i dels esports associats i en definitiva, del nostre bé merescut temps d'oci sense oblidar mai que el mar és un espai natural que hem de conservar.

# ÍNDEX

## CONSELLS ÚTILS ALS NAVEGANTS

# 4

<b>COMUNICACIONS MARÍTIMES</b>	<b>4</b>
Informació meteorològica	4
Xàrcia de Centres Coordinadors de Salvament Marítim. Programació de butlletins meteorològics	5
Centres NAVTEX	5
<b>SEGURETAT DE LA VIDA HUMANA EN LA MAR</b>	<b>7</b>
Abandó de l'embarcació	7
Abordatge	8
Prevenió d'incendis	9
Supervivència en aigües fredes	10
Prevenió de caigudes a l'aigua	11
Actuació davant un rescat	13
<b>PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT MARÍ</b>	<b>15</b>
<b>EQUIP I MATERIAL DE SEGURETAT OBLIGATORI A BORD (SALVANT RADIO)</b>	<b>17</b>
<b>DOCUMENTACIÓ OBLIGATÒRIA A BORD</b>	<b>19</b>
Dels tripulants	19
De les embarcacions	20
<b>PER A NAVEGAR, RECORDE</b>	<b>23</b>

## ORGANITZACIÓ DE L'ADMINISTRACIÓ MARÍTIMA

# 25

<b>ORGANIGRAMA</b>	<b>25</b>
<b>MINISTERI DE FOMENT</b>	<b>26</b>
<b>DIRECCIÓ GENERAL DE LA MARINA MERCANT</b>	<b>27</b>
<b>CAPITANIES MARÍTIMES</b>	<b>29</b>
<b>SOCIETAT DE SALVAMENT I SEGURETAT MARÍTIMA</b>	<b>33</b>

## ÚS APROPIAT DE LA RADIO A BORD DE LES EMBARCACIONS DE RECREACIÓ

# 35

<b>GUIA PER A L'ÚS DE LA RADIO EN LES EMBARCACIONS DE RECREACIÓ</b>	<b>35</b>
<b>RED DE ESTACIONES COSTERAS DE TELEFÓNICA</b>	<b>46</b>
<b>CONSELLS IMPORTANTS</b>	<b>47</b>
<b>GLOSSARI</b>	<b>48</b>

## ESTADÍSTIQUES

# 52

## COMUNICACIONS MARÍTIMES

### INFORMACIÓ METEOROLÒGICA

La informació meteorològica emesa per l'Agència Estatal de Meteorologia (AEMET) per a les zones marítimes<sup>(\*)</sup> té una àmplia difusió per diferents mitjans, arribant fins a l'usuari a través de:

- **Transmissions per ràdio en ones mitjana i curta** per les Estacions Radiocosteres de Telefónica Servici Marítim. Estos sistemes de comunicació són els que porten els vaixells mercants.
- **Transmissions ràdio en VHF** pels Centres de Salvament Marítim. Estos sistemes de comunicació són els que porten els pesquers i embarcacions esportives de cert "nivell".
- **Transmissions per mitjà del sistema Navtex** a través dels quatre centres emissors de Salvament Marítim. Este sistema de comunicacions el porten els vaixells mercants, però l'OMI propugna que s'estenga als pesquers i embarcacions esportives. És un sistema automàtic i de baix preu.
- **Transmissió via fax** des dels Centres de Salvament Marítim a les confraries de pescadors, clubs nàutics, corporacions de pràctics i la resta d'organismes d'àmbit marítim, quan hi ha un avís de temporal i/o previsió de fenòmens meteorològics adversos.
- **Pàgina de l'AEMET en Internet;** l'Agència Estatal de Meteorologia posseïx una pàgina web ([www.aemet.es](http://www.aemet.es)) on mostra una àmplia informació meteorològica general per a Espanya, per comunitats autònomes i marítima, amb bolletins en temps real de les zones costeres.
- **Mitjans de comunicació** (ràdio, televisió, periòdics, etc.) especialment Ràdio 5 de RNE, que emet el bolletí per a alta mar, tres vegades al dia durant els set dies de la setmana. A més en totes les emissores de ràdio i televisió es dona informació sobre l'estat del temps, amb especial interès quan s'esperen fenòmens meteorològics adversos.
- **Campanyes "preventives";** l'AEMET va posar en marxa el "Pla Nacional de Predicció i Vigilància de Fenòmens Meteorològics Adversos" que du a terme per al Mediterrani durant els mesos de la tardor, en previsió de les anomenades "gotes fredes".
- **Servici d'informació meteorològica,** denominat Teletempo, que és un servici telefònic automatitzat, actiu durant les 24 hores del dia, que subministra, entre altres, esta informació marítima.
- **Altres sistemes informàtics** com les unitats TÒTEM, o altres de tipus informàtic situats en clubs nàutics i ports esportius, que permeten la visualització de la informació meteorològica a través de pantalles d'ordinador semblants als caixers automàtics.

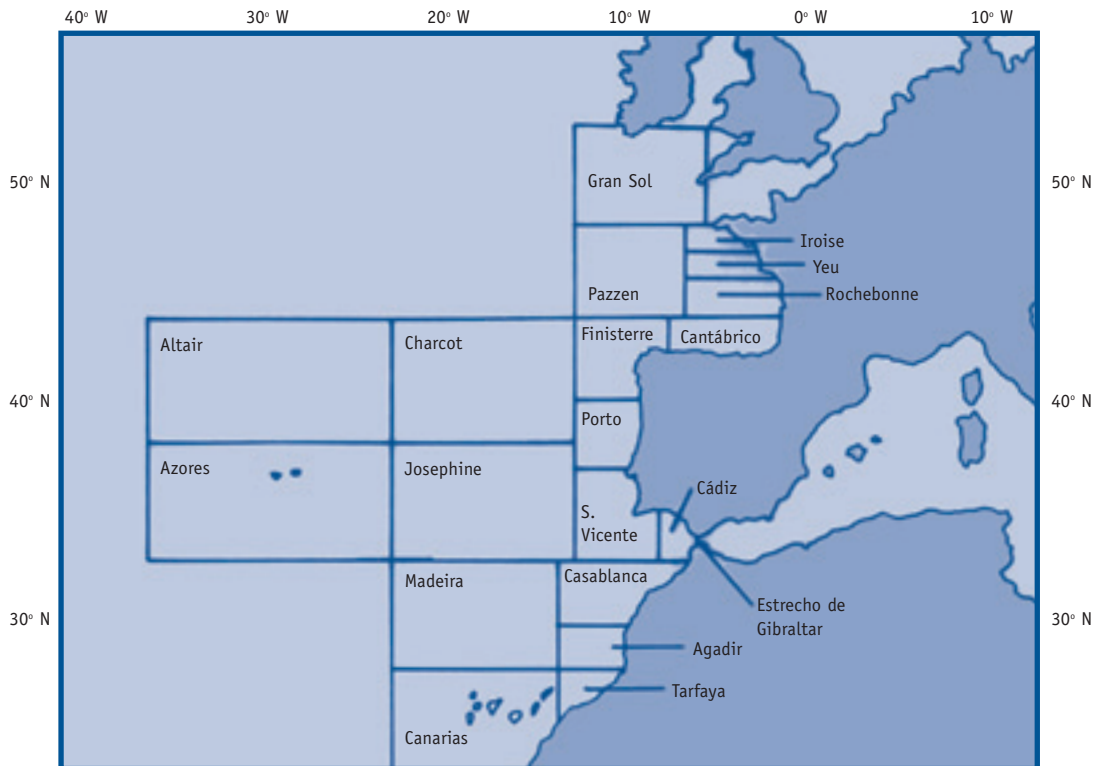
<sup>(\*)</sup> Veure mapa de zones marítimes

**XÀRCIA DE CENTRES COORDINADORS DE SALVAMENT MARÍTIM  
PROGRAMACIÓ DE BUTLLETINS METEOROLÒGICS**

Centres	CANAL	Hores d'emissió (UTC)
CCS Corunya	Ch. 16-10	00.05 - 04.05 - 08.05 - 12.05 - 16.05 - 20.05
CCS Algesires	Ch. 16-74	03.15 - 05.15 - 07.15 - 11.15 - 15.15 - 19.15 - 23.15
CCS Almería	Ch. 16-74	Hores senars i 15 minuts
CCS Barcelona	Ch. 16-10	Estiu: 05.00 - 09.00 - 14.00 - 19.00 Hivern: 06.00 - 10.00 - 15.00 - 20.00
CCS Bilbao	Ch. 16-10-74	Alta mar: 02.33 - 06.33 - 10.33 - 14.33 - 18.33 - 22.33 Aigües costaneres: 00.33 - 04.33 - 08.33 - 12.33 - 16.33 - 20.33
CCS Cadis	Ch. 16-74	03.15 - 07.15 - 11.15 - 15.15 - 19.15 - 23.15
CCS Cartagena	Ch. 16-10	01.15 - 05.15 - 09.15 - 13.15 - 17.15 - 21.15
CCS Castelló	Ch. 16-74	Estiu: 05.03 - 09.03 - 15.03 - 19.03 Hivern: 06.03 - 10.03 - 16.03 - 20.03
CCS Finisterre	Ch. 16-11	02.33 - 06.33 - 10.33 - 14.33 - 18.33 - 22.33
CCS Gijón	Ch. 16-10	Hores parells i 15 minuts
CCS Huelva	Ch. 16-10	04.15 - 08.15 - 12.15 - 16.15 - 20.15
CCS Palamós	Ch. 16-74	Estiu: 06.30 - 09.30 - 13.30 - 18.30
CCS Palma	Ch. 16-10	Estiu: 06.35 - 09.35 - 14.35 - 19.35 Hivern: 07.35 - 10.35 - 15.35 - 20.35
CCS Tenerife	Ch. 16-74	00.15 - 04.15 - 08.15 - 12.15 - 16.15 - 20.15
CCS Santander	Ch. 16-74	02.45 - 04.45 - 06.45 - 08.45 - 10.45 - 14.45 - 18.45 - 22.45
CCS Tarifa	Ch. 16-10-(67)	Hores parells i 15 minuts
CCS Tarragona	Ch. 16-74	Estiu: 04.30 - 08.30 - 14.30 - 19.30 Hivern: 05.30 - 09.30 - 15.30 - 20.30
CCS València	Ch. 16-11-10	Hores parells i 15 minuts
CCS Vigo	Ch. 16-10	00.15 - 04.15 - 08.15 - 12.15 - 16.15 - 20.15 - 00.15

**CENTROS NAVTEX**

Estació	Hores d'emissió (UTC)	Zones	Indicatiu
Tarifa	07.10 - 19.10	San Vicente, Golf de Cádiz, Alborán, Palos, Argèria, Estrecho i Casablanca	T
A Corunya	11.40 - 23.40	Gran Sol, Cantàbric, Finisterre, San Vicente, Açores, Pazzen, Iroise, Yeu, Rochebonne, Charcot, Porto, Altair i Josephine	W
Las Palmas	08.00 - 12.00 - 20.00	Canarias, Madeira, Casablanca, Agadir, Tarzaya i Capblanc Zona costera canària	I
La Nau	06.00 - 18.00	Palos, Algèria, Cabrera, Balears, Menorca, Golf de Lleó, Provenza, Ligúria, Sardenya, Annaba i Alborán	X



Zones marítimes a l'Oceà Atlàntic i a la Mar Mediterrània



## SEGURETAT DE LA VIDA HUMANA EN LA MAR

### ABANDÓ DE L'EMBARCACIÓ

La desesperació i l'angoixa poden dur-nos en una situació de perill a abandonar la nostra embarcació de forma precipitada i sense adoptar les mínimes precaucions de seguretat.

#### REGLA D'OR

NOMÉS S'ABANDONARÀ L'EMBARCACIÓ QUAN ESTA OFERISCA MENYS GARANTIES DE PROTECCIÓ QUE QUALESVOL ALTRE MITJÀ DE SUPERVIVÈNCIA, I MAI, SI AIXÒ ÉS POSSIBLE, SENSE HAVER EMÉS MISSATGE DE SOCORS I ADOPTAT LES MESURES BÀSIQUES PREPARATÒRIES DE L'ABANDÓ

#### Preparació per a l'abandó

- Emissió de missatge de socors, segons el procediment radiotelefònic. Activació de la radiobalisa.
- Detindre el barco (si es llançara el bot salvavides a l'aigua, este podria perdre's).
- Allistar bots, cercols, jupetins, i tot el material que vaja a ser evacuat, INCLOENT LA RADIOBALISA.
- Abrigar-se bé. Reemplaçar calçat pesat per un altre més lleuger.
- Ajustar-se correctament el jupetí.
- Embarcar directament, si és possible, en el bot. Després d'embarcar tot el material i comprovar que està tota la tripulació, tallar la corda que ens subjecta a l'embarcació.
- Si cal botar a l'aigua, fer-ho de peu, subjectant el jupetí, tapant-se nas i boca.
- Distribuir pastilles contra el mareig. Afermar tot el material. Traure i assecar l'interior del bot.
- Organitzar torns de guàrdia.
- Repartir bé els pesos en el bot per a evitar una bolcada.
- Amollar l'àncora flotant.
- Si un membre de la tripulació queda a la deriva i allunyat del bot:
  - Si el bot té rem, acudir després d'arregar l'àncora flotant.
  - Tirar-li un cap flotant rematat per una boia.
  - Si està allunyat de l'embarcació, enviar a algú en la seua busca, adoptant les següents precaucions:

- Ha de quedar amarrat al bot per un cap.
- Ha de nadar a sotavent del bot, i si és possible, equipat amb un trage de neoprè o supervivència.

### Contingut d'una motxilla individual de supervivència

Una xicoteta motxilla, poc carregada, pot arribar a ser el nostre instrument més útil en cas d'abandó de vaixell.

El contingut de la motxilla ha de ser bàsic i el següent:

- Material de primers auxilis.
- Muda de roba.
- Ganivet de butxaca d'acer inoxidable.
- Botella d'aigua.
- Aliments.
- Llanterna.
- Cordells i caps de diferents longituds.
- Bosses de fem de diferents tamanys.

## ABORDATGE

Els abordatges i les col·lisions són sempre perilloses. **La prevenció, per mitjà de l'estricta compliment del Reglament per a previndre els abordatges, 1972, és la millor mesura per a evitar-los.** Recorde les regles específiques per a embarcacions a vela i per a les menors de 20 metres d'eslora.

### Per a previndre els abordatges

Navegant, mantinga una vigilància eficaç (auditiva i visual).

- Hisse un reflector de radar.
  - Utilitze el VHF per a alertar al vaixell que navega a rumb de col·lisió.
  - Encenga els llums des de l'ocàs fins a l'eixida del sol i en circumstàncies meteorològiques adverses o d'escassa visibilitat.
  - Empe la botzina de boira, en condicions d'escassa visibilitat.
  - Il·lumine la vela o el pont amb un projector.
  - Si navega a vela i hi ha amenaça d'abordatge, pose en marxa el motor.
-

- Comprove els angles morts de visió produïts per les veles (floc i spy).
- Mantinga sempre a una persona en el pont o banyera.
- De nit, identifiqui a l'altre vaixell per les seues llums.
- Observe en el compàs a l'altre vaixell. Si la demora roman constant, i disminuïx la distància, hi ha risc de col·lisió.
- Confiar que hem sigut vists és inacceptable. En general, cal fer tot el que es puga per a vore i per a ser vist. Tinga present que un vaixell de gran tamany maniobra amb lentitud i necessita molt d'espai per a alterar el seu rumb.

En cas d'abordatge, i de quedar les embarcacions unides, avalue els danys i les mesures correctores que pot mamprendre abans d'iniciar la separació. Si l'avaria fora irrecuperable o la seua reparació o atenuació "in situ" resultara molt laboriosa inicie, prèviament, els preparatius per a l'abandó.

En cas de via d'aigua, pose en funcionament el sistema d'exhauriment. Disminuïska, en la mesura que es puga, l'entrada d'aigua, per mitjà del taponament o variant el seient o l'adreçament, traslladant pesos o a la tripulació, per a disminuir la pressió i entrada d'aigua.

Preste tota l'ajuda que puga a l'altra embarcació.

## PREVENCIÓ D'INCENDIS

Els incendis a bord són sovint fruit d'un mal manteniment del barco o d'un error humà.

Un motor brut i poc ventilat, una sentina plena d'hidrocarburs, bidons de combustible calfant-se al sol, escassa atenció a la cuina de gas i un circuit elèctric deteriorat, són causa freqüent d'incendis.

Els extintors són elements de seguretat imprescindibles. Situe'ls en llocs estratègics i accessibles. Els extintors tenen caducitat i han de ser inspeccionats regularment.

Recorde que no ha d'utilitzar aigua per a combatre incendis elèctrics. Si no tinguera una altra opció, interrompa prèviament el corrent.

Els que lluiten contra el foc han d'emprar guants, penyores de cotó i llana, cobrint-se el rostre amb mocadors de cotó banyats d'aigua.

En cas d'incendi, maniobre convenientment per a reduir la propagació del foc, disposarà de més temps per a la seua extinció i/o per a alertar als mitjans de salvament i realitzar els preparatius d'abandó.

## SUPERVIVÈNCIA EN AIGÜES FREDES

El cos humà perd temperatura per radiació, conducció, evaporació i convecció, factors tots que es reunixen de forma notable en la mar i que s'accentuen si estem immersos en ella; sent en este cas, major la pèrdua de calor que la capacitat del cos per a generar-lo, la qual cosa conduïx a una hipotèrmia, i successivament a la pèrdua de consciència i la mort.

El temps de supervivència d'un naufrag varia en funció de la roba o trage de protecció que use, de la temperatura de l'aigua, de la seua constitució, fatiga, etc., podent-se estimar que sense protecció i en aigua de temperatura entre 15 i 20 graus, el temps de supervivència estaria al voltant de 12 hores, baixant a les 6 hores si la temperatura de l'aigua estiguera entre 10 i 15 graus.

D'ací la importància d'adoptar les següents precaucions en este cas:

- Romandre el menor temps possible en l'aigua.
- Abans de botar a la mar convé posar-se tota la roba possible, evitant penyores pesades, ja que estes retarden la pèrdua de calor.
- No nadar sense propòsit algun, surar el més quiet possible en cas de no disposar o no poder pujar a una embarcació de supervivència, evitant d'esta manera la pèrdua de calor.
- Usar el xiulet que porta el jupetí salvavides per a facilitar la nostra localització pels rescatadors, especialment en cas de condicions meteorològiques adverses en les que es veu dificultada la nostra visualització.
- És convenient formar grup amb la resta dels supervivents. Un grup és localitzat més fàcilment i permet l'ajuda mútua.



## PREVENCIÓ DE CAIGUDES A L'AIGUA

La caiguda accidental de persones a l'aigua és una de les principals causes de mort; al risc que la mateixa passe inadvertida i, en conseqüència, no es reba el socors necessari, cal afegir el de sofrir hipotèrmia per permanència prolongada en l'aigua.

A causa d'això, cal prendre determinades precaucions tendents a evitar una repentina caiguda a l'aigua:

- Moure's pel barco amb el cos inclinat cap al centre del mateix.
  - Previure els moviments del barco vigilant la mar.
  - Subjectar-se sempre a les parts sòlides del barco.
  - Utilitzar calçat amb sola antilliscant.
  - Posar-se el jupetí salvavides i l'arnés abans de pujar a coberta. En tot cas, usar sempre estos dos elements en cas de mal temps. Verificar periòdicament els candelers, els caps de subjecció i els punts d'ancoratge dels arnesos.
  - Col·locar xàrcies de protecció al voltant del barco si hi ha xiquets a bord, o en qualsevol cas, amarrar-se fermament
  - Evitar fer les necessitats fisiològiques per la borda, i si això no fora possible, prendre les precaucions oportunes emprant un arnés.
  - No córrer sobre la coberta.
  - No banyar-se en alta mar sense testimonis i sense l'existència d'una escala per a tornar a pujar a bord.
  - No dormir en la banyera de les embarcacions.
  - Si es navega en solitari o amb el pilot automàtic, resulta molt recomanable deixar per la popa un cap de seguretat de 50 m, proveït de nucs cada cinc metres i rematat per un flotador ben visible.
-

## Actuació davant d'una caiguda a l'aigua

Les accions que es mencionen a continuació, a títol orientatiu, són pràcticament instantànies i simultànies; el patró de l'embarcació ha d'optar, en funció de les circumstàncies, per les més convenients en cada cas. Donada la rapidesa d'esta maniobra, es recomana encaridament el seu entrenament.

- Cridar "home a l'aigua" i controlar el temps que transcorre.
- Ficar el timó a la mateixa banda de caiguda del naufrag.
- Parar el gir de l'hèlice si hi ha risc que la mateixa colpegi el naufrag.
- Llançar-li immediatament un cercol salvavides.
- Si és possible, llançar un senyal fumigen o bengala.
- Pulsar botó MOB PULSAR. Els moderns GPS disposen del dit botó.
- Designar a alguna persona **PERQUÈ NO LLEVE LA VISTA AL NÀUFRAG EN CAP MOMENT**, assenyalant-lo amb el braç.
- Anotar hora i minut de la caiguda, rumb i posició.
- Tírrar al mar objectes flotants per a abalisar el solc, si no hem alterat prèviament el rumb.
- Organitzar a bord el salvament.
- Enviar un missatge "PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN".
- Si es navega a motor, efectuar la maniobra d'home a l'aigua més adequada a les característiques de l'embarcació.
- Si es navega a vela, virar a sobrevent, posar-se a la capa, deixar-se a la deriva, i/o aproximar-se amb precaució al naufrag.

Mai ha de botar-se a l'aigua a la recerca del naufrag si no s'està ben amarrat al barco mitjançant un llarg cap i no es porta posat el jupetí salvavides.

---

## ACTUACIÓ DAVANT D'UN RESCAT

### ACCIONS PRÈVIES

- Abrigar-se per a protegir-se del fred i de l'aigua.
- Ajustar el jupetí i tancar el trage de supervivència.
- No llançar-se a l'aigua. Esperar als mitjans de salvament.
- Beure aigua i glúcids ràpids per a preparar els músculs.
- Estabilitzar el bot i mai posar-se de peu en ell.
- Evacuar els ferits en primer lloc.
- Arreplegar els documents.
- Fer senyals pel mig que siga davant la proximitat d'un mitjà de rescat.
- Si es disposa de VHF, establir contacte.

Recordar la **regla d'or del salvament**, que és:

**Protegir la seguretat de totes les persones** involucrades en l'operació: persones a rescatar i rescatadors.

### ABANS DE L'ARRIBADA DELS MITJANS

- Les situacions d'emergència en la mar solen permetre disposar del temps suficient per a planificar l'acció a desenrotllar, per això mai s'ha de perdre la calma.
- Cal procurar estudiar la forma de fer-se visibles.
- Si es té comunicació amb els Centres de Salvament, mantindre-les; açò, a més d'ajudar a mantindre la calma, permetrà advertir als mitjans de salvament de qualsevol canvi en la situació.

### AMB ELS MITJANS

Una vegada han arribat els mitjans de rescat, s'han de seguir per damunt de qualsevol altra cosa les seues instruccions, no es pot oblidar que ells també estan arriscant les seues vides, per la qual cosa el seu objecte fonamental és el salvament de vides i secundari el de béns, si això és possible.

---

### – Embarcacions de salvament

Sempre que intentem que ens donen remolc i si la tripulació de l'embarcació no ho veu factible, no insistim, ja que podem posar en perill a ambdós tripulacions.

Si ens donen remolc, se seguiran les seues instruccions i es procurarà facilitar l'operació.

### – Vaixells de salvament

Si este és el tipus d'unitat que ens assistix, procurarà oferir-nos resguard, acostant-se per sobrevent.

### – Helicòpter

Encara que esta operació puga parèixer més complicada, només cal seguir fidelment les instruccions de la tripulació, a més de:

- Mantindre escolta en el canal 16 de VHF i rebre les instruccions de l'helicòpter.
  - Mantindre el rumb entre 20° i 30° respecte al vent que es deixarà per babord.
  - Instruïska a la tripulació prèviament. Després l'helicòpter produirà massa soroll per a poder comunicar-se. Col·loquen-se els jupetins salvavides.
  - Evitar deixar en la coberta elements solts que puguen obstruir la maniobra o descontrolar-se amb l'helicòpter.
  - Cride l'atenció de l'helicòpter de dia amb fum taronja i de nit amb bengales roges.
  - Deixe que el cable d'hissat toque primer l'aigua o el barco abans de tocar-lo vosté.
  - No amarre mai el cable o guia en cap part, pot posar en perill l'helicòpter.
  - Si així li ho indiquen des de l'helicòpter, abandone l'embarcació en bot salvavides.
  - A continuació, abaixarà un rescatador que es farà càrrec de les operacions. Mantinga la calma i assegure's bé l'arnés abans de l'hissat. No s'agarre a l'helicòpter, els rescatadors l'introduiran a bord.
-



## PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT MARÍ

Correspon a tothom mantenir els nostres mars nets i lliures de contaminació, a més de protegir la vida i els ecosistemes marins.

Per aconseguir-ho, recordi:

Com a regla general, les escombraries, olis, aigües brutes i qualsevol altre producte contaminant, han de ser retinguts a bord i posteriorment descarregats en una instal·lació adequada del club nàutic o del port esportiu.

Està prohibit abocar al mar:

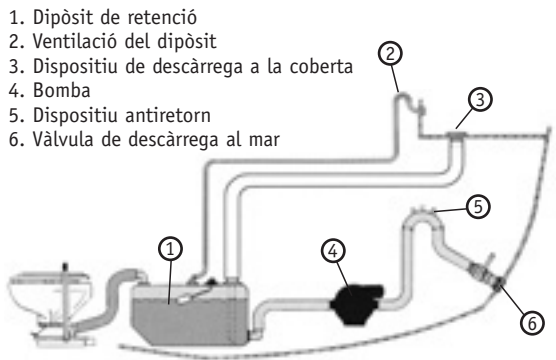
- Plàstics, vidres, bidons i envasos
- Olis i residus de combustible i altres hidrocarburs
- Aigües olioses
- Aigües brutes procedents de lavabos, inodors, dutxes, cuines, etc. Es permet la descàrrega a més de 3 milles de la costa si es disposa d'un equip adequat per esmicolar i desinfectar les restes, o a més de 12 milles si no es disposa d'aquest equip. En qualsevol cas, l'embarcació ha d'estar navegant a més de 4 nusos durant la descàrrega i aquesta no ha de contenir sòlids flotants ni produir descoloriment a l'aigua.
- L'Ordre del Ministeri de Foment 1144/2003, **modificada per l'Ordre de Foment 1076/2006**, regula els abocaments d'aigües brutes procedents dels lavabos en les embarcacions d'esbarjo. L'ordre és de compliment obligat des del 12 de maig de 2004 per a totes les embarcacions d'esbarjo amb lavabo, i han de disposar de sistemes de retenció, bombeig i possibilitat de descàrrega a terra i al mar, segons l'esquema adjunt.
- Restes de menjar a menys de 12 milles de la costa. Si la distància és més gran, les restes s'han d'esmicolar prèviament i no s'han de descarregar mai dins de les bosses de plàstic.
- La possible descàrrega d'altres productes contaminants, no prohibits expressament, s'ha de fer complint les prescripcions del Conveni Internacional per Prevenir la Contaminació pels Vaixells (Conveni MARPOL 73/78).

A més, quan es fondegin embarcacions d'esbarjo en refugis i cales naturals s'han de prendre totes les precaucions per no danyar els fons marins amb les àncores i cadenes. S'han de prendre atencions especials quan es tracta de fons marins recoberts amb praderies de posidònia oceànica, espècie amenaçada i d'extraordinari valor en el Mediterrani.

### DESCÀRREGA D' AIGÜES BRUTES PROCEDENTS DELS LAVABOS

ZONA	OPCIÓ DE DESCÀRREGA
AL PORT	En una estació de recollida de residus a terra, a través de la boca de descàrrega a la coberta, en el cas de dipòsits fixos de retenció.
Aigües portuàries, zones protegides, rïes, badies, etc.	No es permet cap descàrrega, ni tan sols amb tractament.
Fins a 3 milles	Es permet amb planta de tractament. (Ni sòlids ni descoloriment en les aigües.)
On 3 milles fins a 12	Es permet esmicolada i desinfectada. (Descàrrega a velocitat superior a 4 nusos.)
Més de 12 milles	Es permet en qualsevol condició (Descàrrega a velocitat superior a 4 nusos.)

### DISPOSICIÓ TÍPICA DE SISTEMA DE RETENCIÓ DE LAVABOS AMB BOMBEIG A COBERTA I POSSIBILITAT DE DESCÀRREGA AL MAR



## NORMES PER PREVIURE LA CONTAMINACIÓ MARINA PER DESCÀRREGUES DE RESIDUS DES DELS VAIXELLS O EMBARCACIONS

TIPUS	PROCEDÈNCIA	CONDICIONS PER A LA DESCÀRREGA A LA MAR	DESTINACIÓ
<b>AIGÜES OLIOSES</b>	Sentines de màquines	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vaixell navegant a més de 12 milles de la costa.</li> <li>Contingut en hidrocarburs &lt; 15 ppm (*).</li> <li>Descàrrega a través d'equip separador.</li> </ol>	Les aigües olioses amb més de 15 ppm (*) es retindran a bord per a la seua descàrrega posterior en port a una instal·lació Marpol autoritzada.
<b>OLIS I RESIDUS DE COMBUSTIBLES O ALTRES HIDROCARBURS</b>	Motors principals i auxiliars, sentines, depuradors de combustible, filtres, etc.	<b>P R O H I B I D A</b>	Seràn retinguts a bord per a la seua posterior descàrrega, a l'arribada a port, en una instal·lació Marpol autoritzada.
<b>AIGÜES BRUTES</b>	Lavabos, inodors, dutxes, cuines, llavadors, etc.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Descàrrega a més de 3 milles de la costa, si el vaixell disposa d'un equip per a esmicolar i desinfectar prèviament l'aigua.</li> <li>Descàrrega a més de 12 milles de la costa, si el vaixell no disposa de l'equip mencionat en el punt 1.</li> <li>Vaixell navegant a una velocitat no inferior a 4 nuscs.</li> <li>Que la descàrrega no produïska sòlids flotants ni decoloració de les aigües.</li> </ol>	Retenció a bord de les aigües que no complisquen les condicions anteriors, en un tanc adequat, i posterior descàrrega en port a una instal·lació de Recepció autoritzada.
<b>FEMS SÒLIDS</b>	Restes de menjars, embalatges, envasos, fustes, plàstics, bidons, vidres, etc.	<p><b>PROHIBIT TIRAR PLÀSTICS DE QUALSEVOL CLASSE</b> (inclosos caps de mió o qualsevol altre material plàstic)</p> <p>Es poden tirar únicament <b>restes esmicolades</b> de menjar, quan el vaixell es trobe a més de 12 milles de la costa més pròxima.</p> <p style="text-align: center;"><b>ESTÀ PROHIBIT TIRAR RESTES DE MENJAR QUAN ESTIGUEN CONTINGUDES EN BOSSES DE PLÀSTIC</b></p>	Els fems sòlids que no puguin ser llançats al mar complint les condicions anteriors, hauran de ser emmagatzemats a bord i descarregats a l'arribada a port en una Instal·lació Marpol autoritzada.

(\*) ppm = Parts per milió o mil·ligrams per litre.

## EQUIP I MATERIAL DE SEGURETAT OBLIGATORI A BORD (SALVANT RADIO)

ZONES DE NAVEGACIÓ			
	Nova Zona de Navegació	Distància a la costa	Antiga Categoria de Navegació
Navegació Oceànica	Zona "1"	Il·limitada	A
Navegació en Alta Mar	Zona "2"	Fins a 60 milles	B
	Zona "3"	Fins a 25 milles	C
Navegació en aigües costeres	Zona "4"	Fins a 12 milles	
	Zona "5"	Fins a 5 milles	D-1
	Zona "6"	Fins a 2 milles	D-2
Navegació en aigües protegides	Zona "7"	Aigües protegides en general	

CORRESPONDÈNCIA ENTRE LES CATEGORIES DE DISSENY I LES ZONES DE NAVEGACIÓ	
CATEGORIA DE DISSENY (Annex 1, 1 del R.D. 297/98)	ZONES DE NAVEGACIÓ corresponents
A: Oceànica	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
B: En Alta Mar	2, 3, 4, 5, 6, 7
C: En aigües costeres	4, 5, 6, 7
D: En aigües protegides	7

EQUIP OBLIGATORI								
MATERIAL	Zona de Navegació							NOTES
	1	2	3	4	5	6	7	
<b>EQUIP DE SALVAMENT</b>								
Bots salvavides	x	x	x					Per a zones 1, 2 i 3, places per al 100% de persones autoritzades a transportar. En zona 1, homologació SOLAS (R.D. 809/99) o equivalent. En zones 2 i 3, la mateixa homologació o segons ISO 9650.
Armillles salvavides	x	x	x	x	x	x	x	Per a zona 1, armillles per al 100% de les persones més un 10%. En la resta de zones armillles per al 100% de les persones. Homologació SOLAS (R.D. 809/99) o "CE" (Directiva 89/686, R.D. 1407/92). Flotabilitat per a zona 1 de 275 N; en zones 2, 3 i 4, 150 N; i en zones 5, 6 i 7, 100 N.
Cèrcols salvavides	2	1	1	1				Per a zona 1, dos cercols, almenys un amb llum i bossell. Per a zones 2, 3 i 4, un amb llum i bossell. Homologació SOLAS (R.D. 809/99) o "CE" (Directiva 89/686, R.D. 1407/92).
Coets amb llum roja i paracaiguda	6	6	6	6				Homologació: R.D. 809/99.
Bengales de mà	6	6	6	6	3	3		Homologació: R.D. 809/99.
Senyals fumigens flotants	2	2	1	1				Homologació: R.D. 809/99.
<b>EQUIP DE NAVEGACIÓ</b>								
Llums i marques de navegació	x	x	x	x	x	x	x	Homologació COLREG 72 (qualsevol país U.E.); per a zones 5, 6 i 7, poden no ser homologades en navegació diürna. En navegació diürna, fins a 12 milles i/o eslora menor de 7 m, podrà dur llanterna elèctrica de llum blanca amb piles de recanvi, en compte de llums.
Compàs	2	2	1	1				Per a zones 1 i 2, un de govern amb il·luminació i un de marcacions. Per a zones 3 i 4, un de govern. Per a zones 1 i 2, taula de desviacions. Homologació: R.D. 809/99 (Annex A.1.: compàs magnètic o compàs de botes salvavides).
Corredora	1	1						D'hèlice, elèctrica o de pressió amb totalitzador, o bé un GPS.
Sextant	1							Amb les taules necessàries per a navegació astronòmica.
Cronòmetre	1							
Compàs de puntes	1	1						
Transportador	1	1						
Regle de 40 cm	1	1						
Prismàtics	1	1	1	1				
Cartes i llibres nàutics	1	1	1	1				Dels mars pels quals navegue i els portolans dels ports que utilitze. És obligatori el Quadern de Fars i el Derroter de la zona per la qual navegue, l'Anuari de Marees (excepte pel Mediterrani), Manual de Primers Auxilis, Reglament de Radiocomunicacions, Codi de Senyals per a les navegacions en Zona 1.
Botzina de boira	1	1	1	1	1	1	1	A pressió manual o accionada per gas en recipient a pressió. En este cas, amb membrana i recipient de gas com a recanvis.
Campana	1	1	1	1				A partir de 15 m d'eslora, el pes serà de 5 kg. Per a menys de 15m no és obligada però disposaran de mitjans per a produir so eficaç.
Pavelló nacional	1	1	1	1	1	1	1	
Codi de banderes	1	1						Com a mínim les banderes "C" i "N". Les dimensions mínimes seran de 60 x 50 cm per a la Zona 1.
Llanterna estanca	2	2	1	1				Amb pereta i joc de piles de recanvi.
Diari de navegació	1							
Espill de senyals	1	1	1	1	1	1	1	
Reflector de radar	1	1	1	1				Només en embarcacions de casc no metàl·lic.
Codi de senyals	1	1	1	1	1	1	1	Si munta aparells de radiocomunicacions.

EQUIP OBLIGATORI (continuació)								
MATERIAL	Zona de Navegació							NOTES
	1	2	3	4	5	6	7	
<b>ARMAMENT DIVERS</b>								
Canya de timó d'emergència	x	x	x	x	x	x	x	En embarcacions de vela i en les d'un sol motor si és governat a distància, excepte si és forabord o de transmissió en Z.
Estatges d'amarrament al moll	2	2	2	2	2	2	2	Si és procedent. Longitud i resistència adequada a l'eslora.
Gafa	1	1	1	1	1	1	1	
Rem	1	1	1	1	1	1	1	Un de longitud suficient i dispositiu de voga. Per a eslora inferior a 6 m; un parell de rem.
Unflador	x	x	x	x	x	x	x	Embarcacions pneumàtiques, rígides i semirígides.
Joc de reparació punxades	x	x	x	x	x	x	x	Embarcacions pneumàtiques, rígides i semirígides.
Farmaciola	x	x	x	x	x	x	x	Amb tripulació contractada farmacioles A, B i C segons l'allunyament a la costa i el temps de navegació (R.D. 258/99 i Orde PRE/930/2002).
Farmaciola	x	x	x	x	x			Sense tripulació contractada. Per a Zona 1 farmaciola tipus C completat segons duració i llocs de viatge i nombre de persones. Per a Zona 2: farmaciola C (R.D. 258/99 i Orde PRE/930/2002). Per a Zones 3 i 4: farmaciola tipus bot de salvament (R.D. 258/99 i Orde PRE/930/2002). Per a Zona 5: farmaciola núm. 4 segons Orde 4.12.80.
Línies d'ancoratge	x	x	x	x	x	x	x	Obligat com a mínim 5 voltes l'eslora. Per a més de 6 m, com a mínim la longitud de cadena serà la de l'eslora. Menys de 6 m pot ser sense cadena.  [Eslora (m); Diàmetre de Cadena (mm); Pes de l'Àncora (kg); Diàmetre d'Estatja (mm)]  [L = 3; P.A. 3,5; D.C. 6; D.E. 10]      [L = 5; P.A. 6; D.C. 6; D.E. 10] [L = 7; P.A. 10; D.C. 6; D.E. 10]      [L = 9; P.A. 14; D.C. 8; D.E. 12] [L = 12; P.A. 20; D.C. 8; D.E. 12]      [L = 15; P.A. 33; D.C. 10; D.E. 14] [L = 18; P.A. 46; D.C. 10; D.E. 14]      [L = 21; P.A. 58; D.C. 12; D.E. 16] [L = 24; P.A. 75; D.C. 12; D.E. 16]
<b>BUIDATGE I CONTRAINCENDIS</b>								
Extintors portàtils, en funció de l'eslora	x	x	x	x	x	x	x	Amb cabina tancada i menor de 10 m, un del tipus 21 B. Amb cabina o sense, de 10 a menor de 15 m, un del tipus 21 B. Amb cabina o sense, major de 15 m i menor de 20 m, dos del tipus 21 B. Amb cabina o sense, major de 20 i menor de 24 m, tres del tipus 21 B. Per a embarcacions Llista 6a i eslora major de 10 m, un més dels indicats. Pes mínim dels extintors: 2 kg de pols seca (pes equivalent si és un altre agent extintor). Extintors portàtils, en funció de la potència propulsora.
Extintors portàtils, en funció de la potència instal·lada	x	x	x	x	x	x	x	Inferior a 150 kw: un del tipus 21 B. De 150 a 300 kw: un del tipus 34 B (amb 1 motor); del tipus 21 B (amb 2 motors). De més de 300 a 450 kw: un del tipus 55 B (amb 1 motor); 2 del tipus 34 B (amb 2 motors). Més de 450 kw: Amb 1 motor, un tipus 55 B i a més, el nombre d'extintors necessaris per a cobrir la potència del motor per damunt dels 450 kw. Amb 2 motors: un tipus 55 B per cada motor (que pot ser 34 B si la potència de cada un és inferior a 300 kw) i a més el nombre d'extintors necessaris per a cobrir la potència total instal·lada. Per a eslora menor de 10 m, estos extintors compliran amb el que s'exigix en funció de l'eslora. Per a motors forabord de menys de 20 kw en Zones 6 i 7, no s'exigirà extintor. Amb instal·lació fixa d'extinció, 1 extintor per a cada quarta part de la potència. Pes mínim extintors: 2 kg de pols seca (pes equivalent si és un altre agent extintor).
Instal·lació fixa d'extinció d'incendis	x	x	x	x	x	x	x	En embarcacions amb motors que utilitzen combustible del grup 1r. No són admissibles gasos halògens com a agent extintor.
Detector de gas	x	x	x	x	x	x	x	Si tenen instal·lacions de gas combustible.
Bujols contraincendis	2	2	1	1				Zones 1 i 2, i eslora major de 20 m, 3 bujols.
Extractor de gasos	x	x	x	x	x	x	x	Extractor antideflagent en motors interiors que utilitzen combustible del grup 1r.
Bombes de buidatge	2	2	2	1	1	1	1	Zones 1, 2 i 3: una manual i una altra accionada amb qualsevol font d'energia. En les zones 4, 5 i 6 una bomba. En la Zona 7: una bomba manual o elèctrica, per a eslores menors o iguals a 6 m, amb cambres de flotabilitat, podrà substituir-se per una bomba de buidatge. En Velers en Zones 1 a la 6, almenys una bomba serà manual i fixa, operable des de la banyera. Capacitats: (a 10 kPa): 10 l/min per a L<=6 m; 15 l/min per a L>6 m; 30 l/min per a L>=12 m. Manuals: la capacitat indicada amb 45 embolades/min. En espais amb motors o tancs de combustible del grup 1r. Les bombes seran antideflagents.
Bujols de buidatge	2	2	2	1	1	1		Poden ser els de contraincendis.
<b>PREVENCIÓ D'ABOCAMENTS D'AIGÜES BRUTES</b>								
Depòsits de retenció d'aigües brutes	x	x	x	x	x	x	x	Si estan dotades de lavabos. Depòsits permanents: connexió universal a terra. Conductes que travessen el casc: vàlvules de tancament hermètic amb precintes o dispositius mecànics de tancament.
Equips per a esmicolar i desinfectar	x	x	x	x	x	x	x	Si estan dotades de lavabos. Equips homologats o aprovats. En cas de descarregues d'aigües esmicolades i desinfectades en zones permeses.
Equips de tractament	x	x	x	x	x	x	x	Si estan dotades de lavabos. Equips homologats o aprovats. En cas de descarregues d'aigües tractades en zones permeses.

## DOCUMENTACIÓ OBLIGATÒRIA A BORD

### DELS TRIPULANTS

### TITULACIONS DE RECREACIÓ

Esquema sobre les condicions d'obtenció i les atribucions dels títols per al govern d'embarcacions de recreació

TITULACIÓ DE RECREACIÓ	TÍTOLS I CONDICIONS PRÈVIES	REQUISITS PER A L'EXPEDICIÓ DEL TÍTOL	ATRIBUCIONS QUE CONFEREIXEN ELS TÍTOLS DE RECREACIÓ
CAPITÀ DE IOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posseir el títol de Patró de Iot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprovar un examen teòric.</li> <li>• Aprovar l'examen pràctic o acreditar la realització de les pràctiques bàsiques de seguretat i de navegació, de com a mínim cinc dies i quatre hores de durada cada dia. Un dia dels quals haurà de ser de pràctica de navegació nocturna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Govern d'embarcacions de recreació de motor o motor i vela per a la navegació sense cap límit, siga quina siga la potència del motor i les característiques de l'embarcació. A més, podrà governar motos nàutiques.</li> </ul>
PATRÓ DE IOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posseir el títol de Patró d'Embarcacions de Recreació.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprovar un examen teòric.</li> <li>• Aprovar l'examen pràctic o acreditar la realització de les pràctiques bàsiques de seguretat i de navegació, de com a mínim quatre dies i cinc hores de durada cada dia. Un dia dels quals haurà de ser de pràctica de navegació nocturna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Govern d'embarcacions de recreació de motor o motor i vela de fins a 20 metres d'eslora, per a la navegació que s'efectua en la zona compresa entre la costa i la línia paral·lela a la mateixa traçada a 60 milles, com també la navegació interinsular en els arxipèlags balear i canari. A més, podrà governar motos aquàtiques.</li> </ul>
PATRÓ D'EMBARCACIONS DE RECREACIÓ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haver complit 18 anys.</li> <li>• Els menors d'edat que hagen complit 16 anys podran, no obstant això, obtenir els títols de Patró d'Embarcacions de Recreació, Patró per a Navegació Bàsica i Patró de Moto Nàutica sempre que tinguin el consentiment dels seus pares o tutors.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprovar un examen teòric.</li> <li>• Aprovar l'examen pràctic o acreditar la realització de les pràctiques bàsiques de seguretat i de navegació, de com a mínim tres dies i quatre hores de durada cada dia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Govern d'embarcacions de recreació de motor o motor i vela de fins a 12 metres d'eslora, per a la navegació que s'efectua en la zona compresa entre la costa i la línia paral·lela a la mateixa traçada a 12 milles, com també la navegació interinsular en els arxipèlags balear i canari.</li> </ul>
PATRÓ PER A LA NAVEGACIÓ BÀSICA		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprovar un examen teòric.</li> <li>• Aprovar l'examen pràctic o acreditar la realització de les pràctiques bàsiques de seguretat i de navegació, de com a mínim quatre hores.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Govern d'embarcacions de recreació de fins a 8 metres d'eslora si són de vela i de fins a 7,5 metres d'eslora si són de motor, amb la potència de motor adequada a la mateixa, sempre que l'embarcació no s'allunyi més de 5 milles, en qualsevol direcció, d'un abric. A més podrà governar motos nàutiques.</li> </ul>
PATRÓ DE MOTO NÀUTICA "A"		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprovar un examen teòric.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilització de motos nàutiques de potència igual o superior a 110 CV</li> </ul>
PATRÓ DE MOTO NÀUTICA "B"		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acreditar la superació d'un curs pràctic.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilització de motos nàutiques de potència inferior a 110 CV</li> </ul>
PATRÓ DE MOTO NÀUTICA "C"		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorització expedida per la Federació de Motonàutica corresponent, després d'aprovar un examen i amb el vist-i-plau de la Direcció General de la Marina Mercant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilització de motos nàutiques de potència inferior a 55 CV</li> </ul>
LLIÇÈNCIA FEDERATIVA		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorització expedida per la Federació de Vela i Motonàutica corresponent, després d'aprovar un examen i amb el vistiplau de la Direcció General de la Marina Mercant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les Federacions nauticoesportives podran expedir les autoritzacions per al govern d'embarcacions de recreació de fins a 6 metres d'eslora i una potència màxima de motor de 40 KW.</li> </ul>
NAVEGACIÓ SENSE NECESSITAT DE TÍTOL		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les embarcacions a motor amb una potència màxima de 10 KW i de fins a 4 metres d'eslora, les de vela de fins a 5 metres d'eslora, les motos aquàtiques i els artefactes flotants o de platja no necessitaran els títols enumerats anteriorment, però només podran navegar durant el dia, en les zones delimitades per la Capitania Marítima.</li> </ul>	

## DE LES EMBARCACIONS

### Abanderament, Matrícula i Registre

Abanderament de tot vaixell civil, és l'acte administratiu pel qual s'autoritza a què el mateix arbore el pavelló nacional.

S'entén per matrícula o port de matrícula de tot vaixell civil el de la Capitania Marítima on estiga registrat. El titular de l'embarcació podrà elegir el port de matrícula.

El Registre de Vaixells és un Registre Públic de caràcter administratiu que té per objecte la inscripció dels vaixells banderers a Espanya.

### Les Llistes de Registre

Es denominen Llistes al sistema organitzatiu per mitjà del qual els vaixells, embarcacions, plataformes o artefactes flotants, queden adscrits atenent al tonatge o activitat que desenrotllen.

En la Llista 6.<sup>a</sup> es registraran les embarcacions esportives, o de recreació que s'exploten amb fins lucratiu.

En la Llista 7.<sup>a</sup> es registraran els vaixells i embarcacions per a les quals el seu ús exclusiu siga la pràctica de l'esport o recreació sense propòsit lucratiu o la pesca no professional.

### L'Indicatiu de Matrícula i la seua visualització

L'Indicatiu de Matrícula és el conjunt alfanumèric que individualitza a cada vaixell o embarcació de les altres, sent, per tant, únic. L'Indicatiu de Matrícula anirà pintat o fixat en ambdós mures de totes les embarcacions de la Llista 7.<sup>a</sup>, a la màxima altura possible de la línia de flotació, sent el seu tamany suficient, en relació amb les dimensions del vaixell o embarcació, de forma que pugui ser fàcilment identificat en la mar, sent el seu color blanc sobre cascs foscs i negre sobre cascs clars. L'Indicatiu de Matrícula es compon de les següents dades i per l'orde que se cita:

- La llista a què pertany en número.
- La Província Marítima amb les lletres corresponents.
- El Districte Marítim corresponent en número.
- El seu foli i any.

Cadascuna d'estes dades anirà separada per un guió.

En el moment d'entrada en servici de la unitat que es tracte, haurà de portar en les seues mures l'Indicatiu de Matrícula.

### Patent de Navegació

La Patent de Navegació atorgada pel Ministre de Foment i expedida pel Director General de la Marina Mercant a favor d'un vaixell o embarcació determinat és el document que l'autoritza per a navegar pels mars baix pavelló espanyol.

Tot vaixell o embarcació amb un tonatge d'arqueig igual o superior a 20 TRB/GT, una vegada inscrit definitivament, haurà d'anar proveït, obligatòriament, del seu corresponent Patent de Navegació que estarà baix la custòdia del Capità o Patró.

L'anterior, no s'aplicarà a les embarcacions de recreació a registrar en la llista 7a, d'acord amb allò que s'ha estipulat en el R.D. 544/2007, de 27 d'abril (BOE núm. 120, del 19 de maig), que aniran proveïdes del corresponent Certificat de Registre Espanyol.

## Contracte d'assegurança per a les embarcacions de recreació

Des de l'1 de juliol de 1999 és obligatori disposar d'una assegurança de responsabilitat civil per a embarcacions de recreació, incloent les motos nàutiques (RD 607/99. BOE núm. 103).

## Certificat de Registre Espanyol- Permís de Navegació

El Certificat de Registre Espanyol-Permís de Navegació és el document, expedit per l'Administració marítima espanyola, que acredita la inscripció en el Registre de Matrícula de Barcos. El Permís de Navegació substitueix a la Llicència de Navegació i l'han de portar totes les embarcacions, incloses les que no porten titulació professional, si bé les embarcacions que en l'actualitat posseeixen la corresponent Llicència de Navegació en vigor, continuaran usant ésta fins tant procedisca el seu canvi pel Certificat de Registre Espanyol-Permís de Navegació en els termes del R.D. 544/2007, de 27 d'abril.

Les embarcacions amb titulació professional portaran al model oficial de rol que els corresponga, d'acord amb el que preveu l'Orde de 18 de gener del 2000, per la que s'aprova el Reglament sobre Despatx de Barcos.

## Inspecció d'Embarcacions de Recreació (R.D. 1434/99)

Fins a l'11 de març del 2000, els preceptius reconeixements i inspeccions a què havien de sotmetre's les embarcacions de recreació, el resultat favorable de les quals permetia l'expedició o renovació del Certificat de Navegabilitat, eren executades per l'Administració Marítima.

A partir d'eixa data, el reconeixement inicial continua sent efectuat per l'Administració Marítima. Les altres inspeccions i reconeixements són executats per les **Entitats Col·laboradores d'Inspecció**.

La forma de selecció i els criteris i directrius d'actuació de les **Entitats Col·laboradores d'Inspecció**, el tipus i abast dels reconeixements i inspeccions es definixen i detallen en el **Reial Decret 1434/1999, de 10 de setembre** (BOE núm. 218 d'11 de setembre de 1999), i el nou model de Certificat de Navegabilitat, en Resolució de 15 de desembre del 2007 (BOE d'1 de febrer del 2008).

### Quines embarcacions han de ser inspeccionades per les Entitats Col·laboradores?

- Llista 6<sup>a</sup>. Eslora entre 2,5 i 24 metres.
- Llista 7<sup>a</sup>. Eslora entre 6 i 24 metres.

### Terminis dels Reconeixements (R.D. 1434/99)

Tipus de Reconeixement	Embarcacions afectades		Periodicidad
	Llista	Característiques	
PERIÒDIC	7 <sup>a</sup>	L < 6 m	Sense caducitat
	7 <sup>a</sup>	6 m <= L < 24 m	
	6 <sup>a</sup>	2,5 m <= L < 24 m	
INTERMEDIS	6 <sup>a</sup>	L > 6 m	Entre el 2n i el 3r any següents al reconeixement inicial o periòdic
	7 <sup>a</sup>	L >= 15 m	
	7 <sup>a</sup>	L >= 6 m (casc fusta)	
ADDITIONALS	Totes	2,5 m < L < 24 m	Casos: Article 3D
EXTRAORDINARIS	Totes	2,5 m < L < 24 m	Casos: Article 3E

### Qui emet el Certificat de Navegabilitat?

El Certificat de Navegabilitat l'expedix sempre l'Administració Marítima.

### S'ha de sol·licitar immediatament el nou format de Certificat de Navegabilitat?

- No, tan sols quan la data del pròxim reconeixement estiga pròxima o s'haja produït alguna circumstància (canvi de motor, modificació important, etc.) que requerisca una inspecció addicional.

### Quan s'ha d'acudir a una Entitat Col·laboradora d'Inspecció?

- Amb una antelació mínima de 15 dies naturals a la data de caducitat del Certificat de Navegabilitat, si bé prèviament s'ha de canviar l'antic Certificat de Navegabilitat pel nou en la Capitania Marítima.

### Com contactar amb una Entitat Col·laboradora d'Inspecció?

- En la Capitania Marítima l'informaran de les Entitats Col·laboradores d'Inspecció que existixen en la seua zona.

### Quina és la cobertura d'una Entitat Col·laboradora d'Inspecció?

- Totes les Entitats Col·laboradores d'Inspecció han de tindre cobertura nacional.

### Despatx

El Despatx és el procediment administratiu per mitjà del qual la Capitania Marítima comprova que tots els vaixells i embarcacions civils (i, per tant, també les embarcacions de recreació) complixen amb tots els requisits exigits per les normes legals per a poder efectuar les navegacions i tràfics que pretenguen realitzar, i que compten amb les autoritzacions exigibles i la seua tripulació és l'adequada quant al seu número i titulació.

La normativa actualment en vigor és el Reglament sobre el Despatx de Vaixells, aprovat per Orde de 18 de gener de 2000, del Ministeri de Foment, que ha sigut desenrotllada per mitjà de la Instrucció de Servici núm. 3/2000, de 21 de març.

### Procediments

- Les embarcacions de recreació de més de 24 metres d'eslora tenen la consideració de vaixells, i deuen per tant de despatxar com els vaixells mercants.
- Estan exemptes de Despatx:
  - Les embarcacions de recreació, inscrites en la 7a Llista, propulsades a vela, qualsevol que siga la seua eslora, dedicades a participar de forma permanent en competicions esportives organitzades i controlades per les Federacions Espanyoles Esportives corresponents i que tinguen número de vela registrat en elles.
  - Les embarcacions de recreació propulsades a vela o motor, de fins a 6 metres d'eslora.
  - Les embarcacions propulsades a rem.
  - Les motos nàutiques i els artefactes exempts de Registre i Matriculació.
- Els despatxos han de formalitzar-se davant la Capitania Marítima per mitjà del Rol o Permís de Navegació, on s'anotarà el títol necessari per al seu govern i el número màxim de persones a bord.
- A les embarcacions d'eslora (L) compresa entre els 6 i els 24 metres matriculades en la Llista 7a, se'ls expedirà inicialment, segons la seua classe, el Rol de Despatx i Dotació o Permís de Navegació, complimentant només les dades que a continuació s'indiquen:
  - Dades identificadores de l'embarcació.
  - Dades identificadores del titular.
  - Títol mínim requerit per al govern de l'embarcació.
  - Certificats expedits i les seues dates de caducitat.
- A les embarcacions registrades en la 7a Llista de fins a 6 metres d'eslora (que estan exemptes de Despatx), només se'ls exigirà el Full de Seient i el Certificat de Navegabilitat.
- Continuaran amb el seu règim actual les següents embarcacions:
  - Les classificades com d'Alta Velocitat segons el RD 1119/1989.
  - Les de recreació acollides al règim de Matrícula Turística.



- Les embarcacions de recreació actualitzaran obligatòriament el Rol de Despatx i Dotació o Permís de Navegació quan siguin renovats els corresponents Certificats expedits per la Capitania Marítima.
- El termini ordinari de validesa del Despatx coincidirà amb el dels certificats de l'embarcació.
- No obstant això, quan es produïsquen modificacions en les dades consignades en la documentació (canvis de propietat, alteració de les característiques, canvis de motor, etc.), i així s'acredite, se sol·licitarà l'actualització del despatx davant la corresponent Capitania Marítima. Així mateix, s'anotaran els enrols i desenrols quan se sol·licite.
- El comandament de l'embarcació requerirà la titulació mínima o superior que conste en el Rol o Permís de Navegació. El canvi de comandament no requerirà cap anotació en el Rol o Permís.

## PER A NAVEGAR, RECORDE

### 1. Abans de fer-se a la mar.

Comprove el bon estat de l'embarcació i revise el bon funcionament i estat de:

- Equips de navegació i comunicacions.
  - Motors, sistema elèctric i nivells (oli, combustible i aigua).
  - Aparell.
  - Equip de seguretat.
- a) Informar-se de la previsió meteorològica de la zona on es pretén navegar, evitant l'eixida en cas de mal temps o mala visibilitat.
  - b) Informar de la data/hora prevista d'eixida/arribada i port d'eixida/destinació, a fi de poder rebre avís de qualsevol eventualitat, evitant així que transcorreguen unes hores que podrien resultar vitals en qualsevol emergència. Comuniqui qualsevol canvi de destinació. En resum, ha de realitzar un pla de navegació i comunicar-lo al club nàutic o a algú en terra, procurant no alterar-lo llevat força major.
  - c) Informar de les característiques del vaixell, tant en el punt d'eixida com en el de destinació, a fi de la millor identificació de l'embarcació:
    - Nom del barco.
    - Tripulació (les seues dades).
    - Tipus, color, formes de les superestructures, pals, etc.
    - Nacionalitat i distintiu de cridada.
    - Número i nom les persones a bord.
    - Equips de comunicacions que disposen.
    - Telèfon de contacte i persones amb què contactar en cas d'emergència.
  - d) Tinga al dia la seua titulació nàutica i la documentació reglamentària, d'acord amb la seua embarcació i navegacions a realitzar.
  - e) Dispose a bord d'informació suficient de la ruta i ports que espera visitar: cartes nàutiques, direccions, llibre de fars, abalisaments, llocs d'ancoratge, amarraments disponibles, etc. No oblide que està terminantment prohibit amarrar-se a les boies d'abalisament.

- f) Només embarque en la seua embarcació els tripulants permesos.
- g) Té a la seua disposició un telèfon gratuït d'emergències (**900 202 202**), per a utilitzar en alertes per a persones que des de terra puguen advertir una situació de perill en la mar (albiraments de bengales, familiars que no tenen notícies de persones a bord d'embarcacions de recreació, etc.).

## 2. Recomanacions bàsiques en equips de seguretat

### Bots salvavides

- Afermar correctament el bot en un lloc aclarit.
- Si ha d'emprar-lo llija bé les instruccions d'ús, reunisca el material a evacuar (sense oblidar la radiobalisa) i amarre el cap de retinguda al barco.
- Procure no mullar-se al pujar a bord del bot i talle el cap de retinguda en l'últim moment.
- Una vegada a bord, comprove el seu estat (unflament, vàlvules), amarre el material i repartisca bé el pes. Amolle l'àncora flotant.
- Repartisca pastilles contra el mareig i distribuïska torns de guàrdia. Active la seua radiobalisa si no ho ha fet encara.

### Jupetins salvavides

- Mantinga els jupetins en bon estat i complets (amb llum, xiulet, bandes reflectores, corretges i tancaments, etc.).
- Porte a bord tants jupetins com tripulants, tots en bon estat.
- Els xiquets han d'usar jupetins adequats a la seua talla.
- En cas de mal temps porte posat el jupetí de forma permanent.
- Use'l sempre amb moto nàutica, planxa de vela, vela lleugera i amb mal temps.

### Trages de supervivència

- El trage ha de posar-se amb facilitat sobre la roba i cobrir tot el cos, excepte el rostre.
- Ha de permetre-li moure's amb relativa soltesa.
- Si es llança a l'aigua amb ell posat, faça-ho des d'una altura prudencial, sense que se li descol·loque, li entre aigua o li produïska alguna lesió.

### Arnesos de seguretat

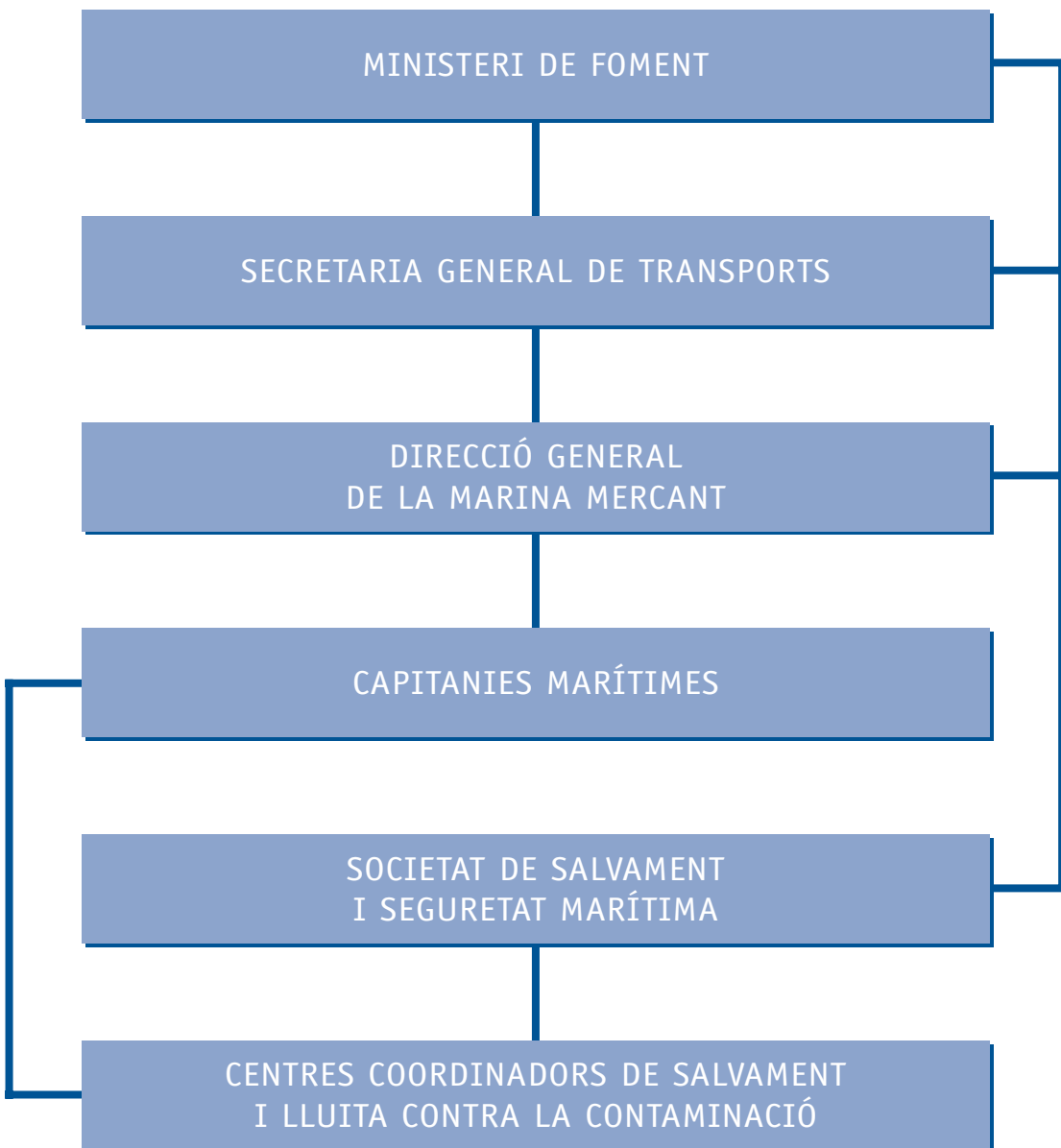
- Acostume's a l'ús de l'arnés i adapte'l a la seua talla i als seus moviments.
- Subjecte el seu arnés si el temps empitjora. Evitarà l'accident de caure a l'aigua.
- Ha de consistir en una cinta, en compte d'un cap, i afermar-se a l'esquena.

## 3. Si albira o rep senyals d'una embarcació en perill en les seues proximitats:

- Ha d'acudir el més ràpidament possible en el seu auxili, sempre que no pose en perill la seua pròpia seguretat.
- Pose's en contacte (VHF canal 16 o 2.182 KHz) amb el Centre de Salvament Marítim o Estació Radiocostera més pròxima i contacte amb altres vaixells en les seues proximitats.
- Si no disposa d'equips de comunicació, advertisca a altres embarcacions pròximes per mitjà de senyals de socors. Si no pot prestar ajuda, dirigisca's al port més pròxim per a informar de la situació.

# ORGANITZACIÓ DE L'ADMINISTRACIÓ MARÍTIMA

## ORGANIGRAMA



## MINISTERI DE FOMENT

La política del Ministeri de Foment en l'àmbit de la Marina Mercant es dirigirà, de conformitat amb l'article 149.1 de la Constitució Espanyola, a la consecució dels següents objectius:

- La tutela de la seguretat de la vida humana en la mar.
- La tutela de la seguretat de la navegació marítima.
- La protecció del medi ambient marí.
- L'existència dels servicis de transport marítim que demanden les necessitats del país.
- El manteniment de les navegacions d'interés públic.

## COMPETÈNCIES

- Les relatives a la seguretat de la vida humana en la mar i de la navegació en relació amb totes les plataformes fixes o els vaixells civils espanyols, així com amb els estrangers quan es troben en aigües situades en zones en què Espanya exercisca sobirania, drets sobirans o jurisdicció i d'acord amb el Dret Internacional.
  - Les relatives al salvament de la vida humana en la mar, així com la neteja de les aigües marítimes i la lluita contra la contaminació del medi marí produïda des de vaixells o plataformes fixes.
  - Les referents al control de la situació, del registre i de l'abanderament de tots els vaixells civils espanyols, així com la regulació del despatx.
  - L'ordenació i execució de les inspeccions i controls tècnics, radioelèctrics, de seguretat i de prevenció de la contaminació, de tots els vaixells civils espanyols i dels estrangers en els casos autoritzats pels acords internacionals.
  - Les d'auxili, salvament i remolcs, troballes i extraccions marítimes, llevat que puguin correspondre a l'Administració competent en matèria de troballes o extraccions de valor històric, artístic o arqueològic. (Pendent de reglamentar, són actualment exercides per l'armada.)
  - El registre i control del personal marítim civil, la composició mínima de les dotacions dels vaixells civils a efectes de seguretat, la determinació de les condicions generals d'idoneïtat, professionalitat, i titulació per a formar part de les dotacions de tots els vaixells civils espanyols, sense perjuí de les competències del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació en matèria de capacitació i d'ensenyances de formació professional nauticopesquera i subaquaticopesquera respecte de les dotacions dels vaixells pesquers.
  - La participació en la Comissió de Fars o altres instruments de col·laboració institucional en matèria de senyalització marítima.
  - L'exercici de la potestat sancionadora.
  - Qualsevol altres que li siguin atribuïdes en la Llei 27/92, de Ports de l'Estat i de la Marina Mercant, o en la resta de l'ordenament jurídic.
-

## DIRECCIÓ GENERAL DE LA MARINA MERCANT

### FUNCIONS

La Direcció General de la Marina Mercant, baix la superior direcció de la Secretaria General de Transports del Ministeri, exercix les següents funcions, en els tèrmen establits en la Llei 27/1992, de 24 de novembre, de Ports de l'Estat i de la Marina Mercant:

- Ordenació general de la navegació marítima i de la flota civil espanyola.
  - Ordenació i execució de les inspeccions i controls tècnics, radioelèctrics, de seguretat i prevenció de la contaminació.
  - Atorgament de concessions i autoritzacions de servicis de navegació marítima i funcions relacionades amb el règim tarifari.
  - Les relacionades amb la seguretat de la vida humana en la mar i de la navegació.
  - Salvament de la vida humana i neteja d'aigües marítimes i lluita contra la contaminació en els tèrmen del pla nacional de servicis especials de salvament de la vida humana en el mar i de la lluita contra la contaminació del medi marí.
  - Control de la situació, registre i abanderament de vaixells civils, així com la regulació del seu despatx.
  - Ordenació i control del tràfic marítim.
  - Participació en la Comissió de Fars o altres instruments de col·laboració institucional en matèria de senyalització marítima a efectes de contribuir a la determinació de les característiques tècniques i el funcionament operatiu i correcta ubicació dels senyals i a la coordinació dels sistemes de senyalització marítima entre si i amb altres sistemes d'ajuda a la navegació activa.
  - Aprovació i homologació d'aparells i elements dels vaixells o dels materials i els seus equips.
  - Registre i control del personal marítim civil, control de la composició mínima de les dotacions dels vaixells civils, determinació de les condicions generals d'idoneïtat, professionalitat i titulació per a formar part de les dotacions dels vaixells civils espanyols.
  - L'autorització o prohibició d'entrada i eixida de vaixells en aigües situades en zones en què Espanya exercix sobirania, drets sobirans o jurisdicció, així com el despatx de vaixells, sense perjuí de les preceptives autoritzacions prèvies que corresponguen a altres autoritats.
  - La determinació per raons de seguretat marítima de les zones d'ancoratge i de maniobra en aigües situades en zones en què Espanya exercix sobirania, drets sobirans o jurisdicció, corresponent a l'Administració portuària competent l'autorització d'ancoratge i assignació de llocs en la zona de servici dels ports.
  - La intervenció en els procediments de determinació de les condicions dels canals d'entrada i eixida dels ports, per mitjà d'informe vinculant en allò que afecte a la seguretat marítima.
-

- La fixació per raons de seguretat marítima dels criteris que determinen les maniobres, inclosa l'atraca, a realitzar per vaixells que porten mercaderies perilloses o presenten condicions excepcionals.
  - La disponibilitat per raons de seguretat marítima dels servicis de practicatge i remolc en aigües situades en zones en què Espanya exercisca sobirania, drets sobirans o jurisdicció.
  - La supervisió de la inspecció tècnica dels vaixells civils espanyols, d'aquells que es troben en construcció a Espanya, dels estrangers en casos autoritzats pels acords internacionals i de les seues mercaderies a bord, especialment de les classificades internacionalment com a perilloses, així com dels mitjans d'estiba i desestiba en els aspectes relacionats amb la seguretat marítima.
-

## CAPITANIES MARÍTIMES

Llei 27/92, de Ports de l'Estat i de la Marina Mercant, i R.D. 638/2007, de 18 maig pel qual es regulen les Capitanies Marítimes i els Districtes Marítims.

### FUNCIONS

Les Capitanies Marítimes i els Districtes marítims formen l'Administració marítima perifèrica estant regulades les seues funcions per la Llei 27/92 de Ports de l'Estat i Marina Mercant i el Reial Decret 638/2007 de 18 de maig, pel qual es regulen les Capitanies Marítimes i els Districtes Marítims.

Actualment són trenta les Capitanies Marítimes i setanta-nou els Districtes marítims. Entre les seues funcions cal destacar les següents:

- Les activitats relacionades amb el registre i abanderament de barcos i embarcacions menors de 24 metres d'eslora, a excepció de les baixes per exportació i de l'expedició de les patents de navegació.
- El despatx de barcos.
- Les funcions administratives relatives a l'enrolament i desenrolament dels tripulants de barcos i embarcacions i la relatives als passatgers o a les persones alienes a la tripulació i al passatge.
- La col·laboració amb les autoritats competents en els ports i en les platges, a l'efecte que les activitats nàutiques i de bany es realitzen en condicions compatibles amb la seguretat de la vida humana en la mar i de la navegació, així com la cooperació amb les dites Autoritats en matèria de salvament marítim.
- Informe i proposta a la Capitania Marítima competent amb vista a l'adopció de les mesures de policia i sancionadores previstes en la Llei 27/1992, de 24 de novembre, per accions o omissions que puguen vulnerar els béns jurídics tutelats per l'Administració marítima.
- Tramitació dels expedients d'expedició, revalidació, canvi, convalidació i renovació de títols professionals i de recreació.

Les autoritats d'ancoratge en les aigües adjacents a les zones de servici dels ports gestionats per les comunitats autònomes, sempre que les dites aigües no formen part de la zona de servici d'un port d'interés general.

---

## RELACIÓ DE CAPITANIES I DISTRICTES MARÍTIMS

### CLASSIFICACIÓ I ADSCRIPCIONS GEOGRÀFIQUES

CAPITANIES	DISTRICTES MARÍTIMS	CAPITANIES	DISTRICTES MARÍTIMS
Pasaia	Hondarribia	Vigo	Portonovo
	Pasaia		Marín
	Getaria		Bueu
Bilbao	Ondarróa		Cangas
	Lekeitio		Redondela
	Bermeo		Vigo
	Bilbao		Baiona
Santander	Castro Urdiales		A Guarda
	Laredo	Huelva	Ayamonte
	Santoña		Isla Cristina
	Santander		Huelva
	Requejada	Sevilla	Sanlúcar
	San Vicente de la Barquera		Sevilla
Gijón	Llanes	Cadis	El Puerto de Santa María
	Ribadesella		Cadis
	Lastres		Barbate
	Gijón-El Musel	Algesires	Tarifa
	Luanco		Algesires
Avilés	Avilés	Ceuta	Ceuta
	San Esteban de Pravia	Melilla	Melilla
	Luarca	Málaga	Estepona
Burela	Ribadeo		Marbella
	Burela		Fuengirola
	Viveiro		Málaga
(El) Ferrol	Cariño		Vélez-Málaga
	Cedeira	Motril	Motril
	(El) Ferrol		Adra
A Corunya	Sada	Almería	Almería
	A Corunya		Carboneras
	Corme		Garrucha
	Camariñas	Cartagena	Águilas
	Corcubión		Mazarrón
	Muros		Cartagena
	Noia		San Pedro del Pinatar
Vilagarcía de Arousa	Santa Eugenia de Ribera	Alacant	Torreveja
	Caramiñal		Santa Pola
	Vilagarcía		Alacant
	Cambados		Villajoyosa
	O Grove		Altea
			Denia



CAPITANIES	DISTRICTES MARÍTIMS	CAPITANIES	DISTRICTES MARÍTIMS
València	Gandía	Palma de Mallorca	Palma
	València		Alcudia
	Sagunto		Mahón
	Ciudadella		
Castelló	Burriana	Eivissa / Formentera	Eivissa
	Castelló		San Antonio Abad
	Vinarós		Formentera
Tarragona	Sant Carles de la Rápita	Tenerife	Santa Cruz
	Tarragona		Los Cristianos
Barcelona	Vilanova y la Geltrú		Santa Cruz de la Palma
	Barcelona		San Sebastián de la Gomera
	Arenys de Mar		El Hierro
Palamós	Blanes	Las Palmas	Las Palmas
	Palamós		Arrecife
	Roses		Puerto del Rosario

## EL PROCEDIMENT SANCIONADOR

La Llei 27/1992, de 24 de novembre, de Ports de l'Estat i de la Marina Mercant estableix un catàleg d'infraccions en els seus articles 114, 115 i 116, i, respectivament, les sancions i mesures accessòries aplicables en l'article 120, així com les mesures no sancionadores en l'article 121 del mateix text legal.

El camí pel qual discorre la potestat sancionadora té el seu procediment arrel·legat, de forma genèrica, en la Llei 30/92, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i de forma específica en el Real Decret 1398/1993, de 4 d'agost, pel qual s'aprova el Reglament de procediment per a l'exercici de la potestat sancionadora, i en el Real Decret 1772/1994, de 5 d'agost, pel qual s'adeqüen determinats procediments administratius en matèria de transports a la Llei 30/92, la Llei 27/92, de 24 de novembre, de Ports de l'Estat i de la Marina Mercant.

Respecte a les infraccions que es produïxen en l'àmbit de la Marina esportiva, els fets que motiven la iniciació de procediments sancionadors responen, generalment, a motius molt taxats i repetitius que fan referència a sis grans apartats:

- Falta de matriculació.
- Falta de titulació habilitant per a la utilització de les embarcacions.
- Falta de Despatx.
- Infraccions en matèria de seguretat que, bàsicament, es resum en la falta d'elements de seguretat a bord, caducitat de la piròtècnia i excés de persones a bord sobre el màxim autoritzat per a l'embarcació denunciada.
- Infraccions de les normes de navegació.
- Falta d'assegurança de responsabilitat civil.

## DIRECTORI DE CAPITANIES MARÍTIMES

## A CORUNYA

Dique Barrié de la Maza, s/n. 15001 A Corunya  
Telf.: 981 22 04 55. Fax: 981 22 05 03

## ALGESIRES

Muelle Isla Verde, Recinto Portuario, s/n  
11207 Algesires (Cadis)  
Telf.: 956 60 23 32. Fax: 956 60 58 89

## ALACANT

Muelle de Poniente, s/n. 03001 Alacant  
Telf.: 965 92 37 70. Fax: 965 92 37 28

## ALMERÍA

Muelle de Levante, s/n. 04007 Almería  
Telf.: 950 27 12 48. Fax: 950 24 44 94

## AVILÉS

Avda. de la Industria, 100. 33400 Avilés (Asturias)  
Telf.: 985 52 58 64. Fax: 985 52 08 60

## BARCELONA

Ctra. de Circumval·lacio Tram VI. Recinto Portuario  
08040 Barcelona  
Telf.: 93 223 42 75. Fax: 93 223 46 12

## BILBAO

Ibáñez de Bilbao, 24. 48009 Bilbao  
Telf.: 94 424 14 16. Fax: 94 424 80 57

## BURELA

Plaza de la Mariña, 13. 27880 Burela (Lugo)  
Telf.: 982 57 51 53. Fax: 982 58 61 10

## CADIS

Muelle Alfonso XIII, s/n. 11006 Cadis  
Telf.: 956 22 27 60. Fax: 956 22 82 88

## CARTAGENA

Pez Espada, 1. 30201 Cartagena (Murcia)  
Telf.: 968 52 19 16. Fax: 968 50 03 79

## CASTELLÓ

Avda. Interior, s/n. Port de Castelló  
12100 Grao (Castelló)  
Telf.: 964 73 73 00. Fax: 964 28 00 24

## CEUTA

Muelle España, s/n. Estación Marítima. Puerto  
51001 Ceuta  
Telf.: 856 20 50 17. Fax: 956 50 46 30

## EIVISSA/FORMENTERA

Acceso Muelle Norte, s/n. 07800 Ibiza (Balears)  
Telf.: 971 19 20 59. Fax: 971 31 75 59

## FERROL

Muelle Comercial, s/n. 15401 Ferrol (A Corunya)  
Telf.: 981 36 40 55. Fax: 981 35 32 56

## GIJÓN

Puerto de El Musel, s/n. 33290 Gijón (Astúries)  
Telf.: 985 30 00 85. Fax: 985 30 08 54

## HUELVA

Sanlúcar de Barrameda, 9. 21071 Huelva  
Telf.: 959 54 17 00. Fax: 959 28 15 27

## LAS PALMAS

Edificio de la Autoridad Portuaria  
Explanada de Tomás Quevedo, s/n. 1ª Planta  
Muelle de Rivera  
35071 Las Palmas de Gran Canaria  
Telf.: 928 46 82 89. Fax: 928 46 82 69

## MÀLAGA

Pza. Poeta Alfonso Canales, 2. 29071 Màlaga  
Telf.: 952 60 14 78. Fax: 952 21 55 19

## MELILLA

Muelle Ribera, s/n. Edificio CCS. 2ª Planta  
52071 Melilla  
Telf.: 952 68 07 16. Fax: 952 68 04 16

## MOTRIL

Muelle de Poniente, s/n. 18613 Motril (Granada)  
Telf.: 958 60 10 87. Fax: 958 83 34 48

## PALAMÓS

Zona del Puerto, s/n. 17230 Palamós (Girona)  
Telf.: 972 31 40 70. Fax: 972 60 16 86

## PALMA DE MALLORCA

Muelle Viejo, 1. 07012 Palma de Mallorca  
Telf.: 971 71 13 71. Fax: 971 71 13 72

## PASAIA

Pasajes-Puerto. Zona Portuaria  
20110 Pasaia (Guipúzcoa)  
Telf.: 94 335 26 16. Fax: 94 335 33 07

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vía de Servicio Paso Alto, 4  
38071 Santa Cruz de Tenerife  
Telf.: 922 59 73 64. Fax: 922 59 62 25

## SANTANDER

Carlos Haya, 23. 39009 Santander  
Telf.: 942 36 14 64. Fax: 942 36 09 22

## SEVILLA

Avda. de la Raza, s/n. 41012 Sevilla  
Telf.: 954 29 82 71. Fax: 954 61 56 48

## TARRAGONA

Arranque Rompeolas, s/n. 43071 Tarragona  
Telf.: 977 24 09 55. Fax: 977 22 50 06

## VALÈNCIA

Accés Sud. Port de València, s/n. 46024 València  
Telf.: 96 367 86 77. Fax: 96 367 55 52

## VIGO

Muelle Trasatlánticos.  
Edificio Estación Marítima, s/n,  
Ala sur, 1ª Planta. 36201 Vigo (Pontevedra)  
Telf.: 986 43 28 66. Fax: 986 43 56 83

## VILAGARCÍA DE AROUSA

Rua Vía de Enlace, 26  
36600 Vilagarcía de Arousa (Pontevedra)  
Telf.: 986 56 53 14. Fax: 986 56 58 94

## SOCIETAT DE SALVAMENT I SEGURETAT MARÍTIMA

La Societat de Salvament i Seguretat Marítima (Salvament Marítim) és un Ens Públic Empresarial, creat per la Llei 27/1992, de 24 de novembre, de Ports de l'Estat i de la Marina Mercant. Com tal, va començar el seu camí en 1993 com a instrument de l'Administració, per a la prestació de servicis de recerca, rescat i salvament marítim, prevenció i lluita contra la contaminació, remolc, etc., així com la d'aquells complementaris dels anteriors.

Salvament Marítim s'ha refermat des de la seua creació com a coordinador nacional d'estos servicis, comptant així amb tot el conjunt de mitjans públics que poden ser susceptibles d'utilitzar-se en una emergència marítima.

### MITJANS

Primer que res, és un grup humà de professionals que, com a marins, coneixen àmpliament els riscos de la mar i la seguretat que transmet al navegant conèixer l'existència d'una organització pendent de la seua seguretat. Per a complir amb el seu objecte, la Societat disposa dels següents mitjans propis:

- Centres Coordinadors. Tots ells funcionen les 24 hores del dia i s'entra en contacte a través de les freqüències de socors, 2.182 kHz i canal 16 de VHF. En cridada selectiva digital en 2.187,5 kHz i canal 70 VHF. Des de terra pel **Telèfon d'Emergències Marítimes 900 202 202**.
- Vaixells de salvament.
- Embarcacions de salvament d'intervenció ràpida de 20 m. d'eslora.
- Embarcacions de salvament de 15 m. d'eslora.
- Unitats menors de lluita contra la contaminació.
- Helicòpters de salvament.
- Avions d'al fixa.
- Vaixell d'estratègia i lluita contra contaminació.
- Bases subaquàtiques.

### COORDINACIÓ

Tenint en compte el principi de coordinació, a través de convenis de col·laboració, utilitza mitjans d'altres organismes i institucions, com són:

- Armada Espanyola.
  - Servici SAR de l'Exèrcit de l'Aire.
  - Servici de Vigilància Duanera.
  - Servici Marítim de la Guàrdia Civil.
  - Comunitats Autònomes.
  - Servici Marítim de Telefónica.
  - Creu Roja Espanyola.
-

## COM S'ACTIVEN EIXOS MITJANS

### A. Persona que des de terra veu una embarcació o persones amb clars símptomes d'estar en dificultats (agitar els braços, bengales, fum o foc, etc.):

En este cas, ha d'avisar als Centres a través del telèfon gratuït d'emergències **900 202 202**.

Així mateix, es pot avisar als Centres a través de la Guàrdia Civil, Creu Roja, Policia Local o Protecció Civil, per mitjà del Telèfon d'Emergències 112.

En qualsevol cas, és vital sempre deixar un telèfon de contacte per a posteriors consultes i poder ampliar les dades.

### B. Persones que es troben amb problemes a bord de l'embarcació:

Com es va explicar en l'apartat del procediment radiotelefònic a usar, les cridades es realitzaran a través del canal 16 de VHF o 2.182 kHz, i en cridada selectiva digital 2.187,5 kHz i canal 70 VHF, explicant la situació en què es troba. Immediatament se li respondrà i se li indicarà el procés a seguir, bé des dels Centres Coordinadors o des de les Estacions Costeres del Servei Marítim de Telefònica.

## COM FACILITAR EL TREBALL

Hi ha una sèrie de normes i accions que ens poden facilitar enormement el treball:

- Donar la veu d'alarma quan es dubte de la condició de romandre a bord de l'embarcació en seguretat o es tema que les coses no vagen a millorar en un futur immediat.
  - Procurar conèixer, i així fer-ho saber al Centre de Salvament, la posició exacta i les condicions de perill en què estem.
  - Tindre confiança en els mitjans de rescat.
  - No dubtar. És millor que es pose en marxa el dispositiu d'emergència i que siga falsa alarma que no fer-ho i que després calga lamentar eixe fet.
  - Fixar-se en els corrents que ens estan afectant i procurar mantindre's orientat respecte a la costa.
  - Posar en coneixement del Centre les condicions meteorològiques de la zona.
  - Comunicar qualsevol canvi substancial en les condicions en què estem: si entra més aigua, si hem llançat una bengala, si anem a abandonar el iot en el bot, etc., i, naturalment, si l'emergència es cancel·la o autoresol.
-

# ÚS APROPIAT DE LA RADIO A BORD DE LES EMBARCACIONS DE RECREACIÓ

## GUIA PER A L'ÚS DE LA RADIO EN LES EMBARCACIONS DE RECREACIÓ

Siga quina siga l'eslora del seu barco, esta publicació li proporcionarà una informació útil sobre les radiocomunicacions del Sistema Mundial de Socorro i Seguretat Marítims (SMSSM), al ser este un sistema implantat ja a les embarcacions de recreació de zona de navegació 1 i de propera implantació a la resta de les embarcacions de recreació nacionals.

### QUÈ ÉS EL SMSSM?

El SMSSM és un nou sistema de radiocomunicacions d'alta fiabilitat d'alertes **barco-terra** que possibilita que els Centres Coordinadors de Salvament Marítim (CCS), bé directament o a través de les Estacions Radio Costaneres (CCR), reben les llamadas d'emergència transmeses pels barcos en perill, de manera que puguen coordinar-se les operacions de salvament més adequades en cada cas i amb la mínima demora possible.

Per a aconseguir este alt nivell de fiabilitat, el sistema incorpora als sistemes de comunicacions de radio tradicionals nous mitjans automàtics per a transmetre i rebre els senyals d'alerta, bé per mitjà de l'ús de la Llamada Selectiva Digital (LSD) o bé a través del sistema INMARSAT.

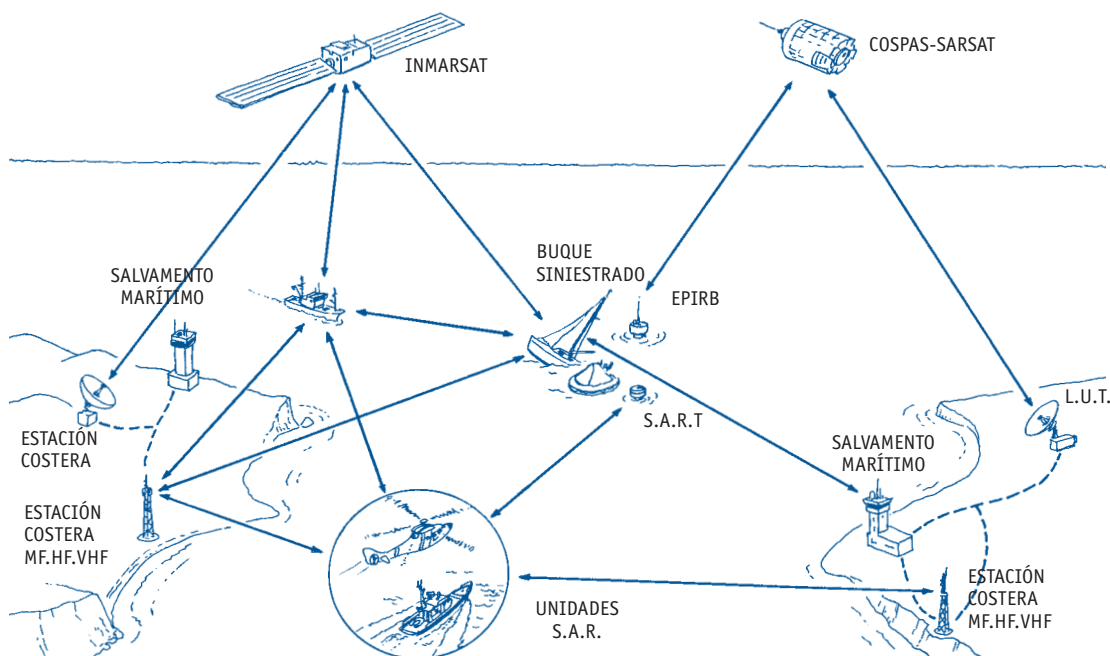


Figura 1.- Funcionament bàsic del SMSSM

A més, el sistema incrementa l'efectivitat de les comunicacions de socors proporcionant:

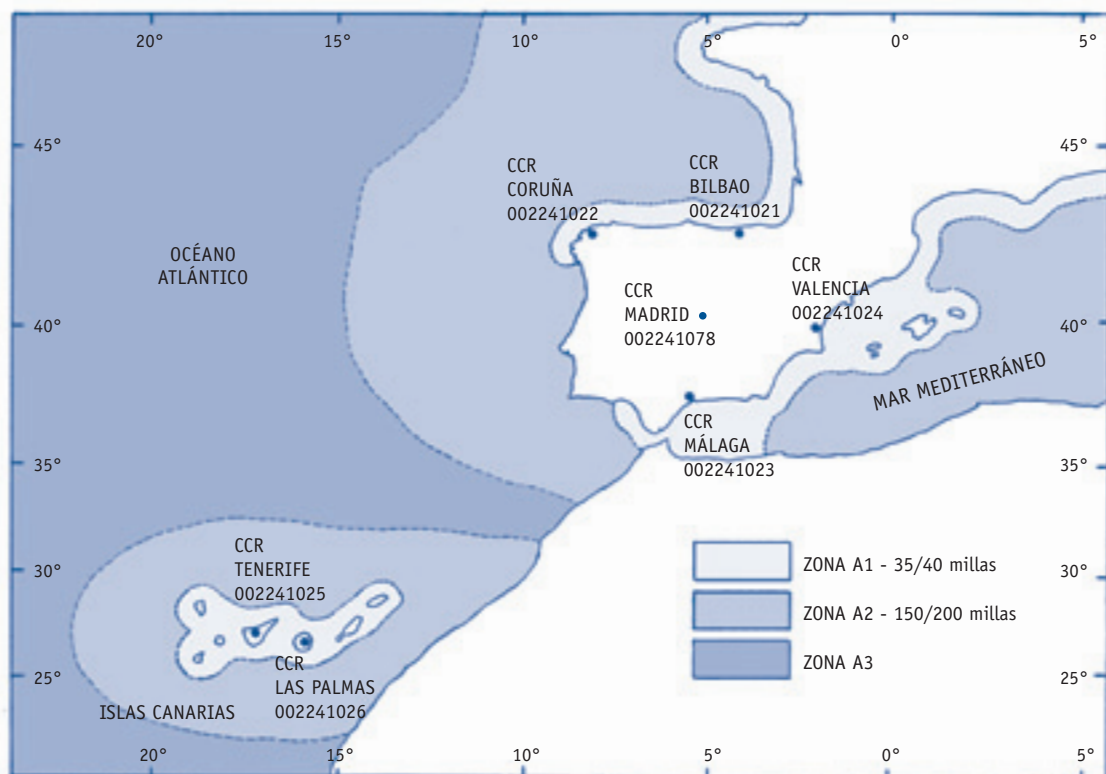
- Mitjans d'alerta **barco-barco**, de forma semblant al sistema tradicional de salvament marítim.
- Missatges escrits amb informació urgent de seguretat marítima (MSI), avisos als navegants, informació meteorològica, etc. (Sistema NAVTEX)
- Mitjans per a transmetre i localitzar senyals d'emergència automàtiques, que faciliten la posició on s'ha produït el sinistre, inclús en cas d'afonament (Radiobalises i Respondedores Radar).

En la figura 1 es pot apreciar el funcionament bàsic del SMSSM amb els diferents mitjans de comunicacions utilitzats.

## QUINES ZONES DE NAVEGACIÓ COBRIX EL SMSSM?

En el SMSSM hi ha 4 zones de cobertura radioelèctrica per a cobrir totes les zones marítimes del món, les quals es troben definides pel grau de cobertura. Estes zones són:

- **Zona A1:** zona compresa en l'àmbit de cobertura VHF d'una estació costanera, en la que es disposa de l'alerta de llamada selectiva digital (aproximadament 35/40 milles).



- **Zona A2:** zona compresa en l'àmbit de cobertura MF d'una estació costanera, en la que es disposa de l'alerta de llamada selectiva digital (aproximadament 150/200 milles).
- **Zona A3:** zona compresa en l'àmbit de cobertura d'un satèl·lit geoestacionari d'INMARSAT (aproximadament fins a 70° N i 70° S).
- **Zona A4:** són les regions polars que no es troben cobertes pels mitjans arriba mencionats.

Les zones marítimes espanyoles, de cobertura radioelèctrica per les Estacions Costaneres nacionals, es definixen en l'epígraf "Estaciones Costaneres nacionals".

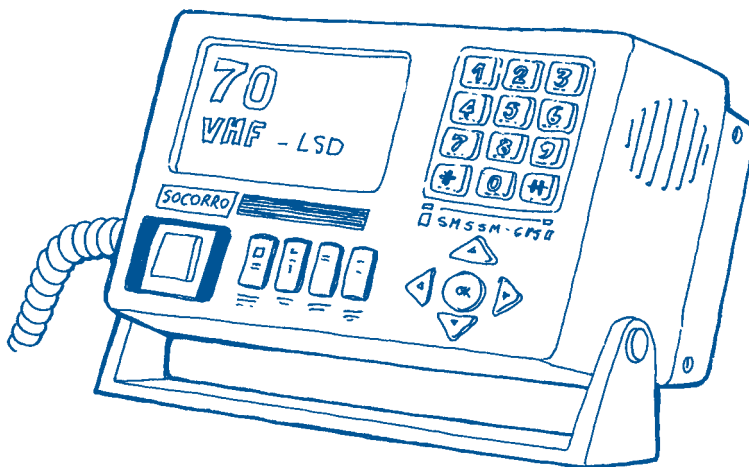
## COM FUNCIONA EL SMSSM?

### LES COMUNICACIONS DIGITALS: L'ESCOLTA AUTOMÀTICA EN LA MAR

Els equips de radio amb sistema de Llamada Selectiva Digital (LSD) disposen d'un transmissor per a l'emissió de les llamadas i d'un receptor que realitza una escolta automatitzada en les freqüències reservades de 156,525 MHz (canal 70 de VHF) i en 2187,5 kHz d'Onda Mitjana (OM o MF). El transmissor disposa d'un "botó de socors" que al ser pressionat emet una alerta de socors.

Una alarma s'activa en un barco quan l'equip receptor rep una alerta de socors, urgència o seguretat, o una llamada a tots els barcos.

L'equip de radio indicarà de manera automàtica quin canal cal usar per a les següents comunicacions, per exemple el canal 16 de VHF per a un cas de socors o el canal 72 si es tracta d'una comunicació de barco a barco.



Equipo de VHF proveït de LSD

## LES COMUNICACIONS VOCALS DE SOCORS, URGÈNCIA I SEGURETAT

Els procediments i normes que a continuació es descriuen són obligatoris en el Servei Mòbil Marítim i tenen com a objecte permetre l'intercanvi de missatges entre estacions i possibilitar la recepció eficaç d'un missatge de perill.

Les freqüències que s'utilitzen per a les trucades i el tràfic de socors en radiotelefonía són les de 156,8 MHz (Canal 16 de VHF) i 2.182 kHz en OM.

La duració de les comunicacions en les freqüències mencionades es limitaran a la mínima essencial per a establir el contacte i acordar el canal de treball a utilitzar, i en cap cas excediran d'un minut, excepte que es tracte de situacions de perill, i en este cas no hi ha limitacions.

Està prohibida tota emissió que pugua causar interferències perjudicials a les comunicacions de socors, urgència o seguretat i en especial:

- Les transmissions inútils.
- La transmissió de senyals falses o enganyoses.
- Les transmissions de senyals i de correspondència supèrflua.
- La transmissió de senyals sense identificació.

Hi ha tres nivells de missatges de socors, depenent de la gravetat de la situació:

**SOCORRO:** En radiotelefonía s'utilitza la paraula **MAYDAY** repetida tres vegades i pronunciada "MEDÉ". Este senyal ens servix per a avisar d'un perill greu i imminent per a la seguretat d'un barco o d'una persona.

**Les estacions costaneres del Servei Marítim de Telefónica i els Centres de Coordinació de Salvament Marítim estan a l'escolta en les freqüències de socors les 24 hores del dia tots els dies de l'any.**

- En cas de perill, el barco ha de transmetre primer l'alerta de LSD. Esta alerta serà rebuda per les estacions costaneres i barcos que es troben dins de l'abast de l'estació que emet la trucada. A continuació es recomana que el barco emeta un MAYDAY a través de les freqüències radiotelefòniques de socors.
  - Este senyal només ha d'emplearse en cas de necessitar auxili immediat.
  - Per a la seua emissió, s'emplean les freqüències de 2.182 kHz en OM i/o el canal 16 de VHF.
  - Cal parlar lentament, pronunciant clarament els números i les lletres una a una.
  - Si hi ha problemes d'idioma, s'ha d'emplear l'Alfabet Fonètic Internacional. Este Alfabet pot encontrarlo en la pàgina 49 d'esta Guia.
-



Un missatge de socors ha de contindre, com a mínim, la identitat de l'estació que emet el missatge, la situació (indicant les coordenades o per demora i distància a un punt conegut) i el motiu de la llamada de socors.

Com a norma general, l'alerta de socors en LSD i la llamada de socors es transmeten de la forma següent:

- 1.- **Se sintonitza el transmissor al canal de socors en LSD en la banda adequada** (com a norma general açò no cal ja que els equips vénen presintonitzats en eixa freqüència i únicament és necessari polsar el botó de socors identificat en color roig en l'equip).
- 2.- **S'inserix en el missatge la naturalesa del perill** (segons els indicadors programats en l'equip) **i el tipus de comunicació subsegüent** (generalment radiotelefonía).
- 3.- **Es polsa el botó de socors i es transmet l'alerta de socors en LSD.**
- 4.- **Es preparen els equips sintonitzant el transmissor i el receptor de radiotelefonía al canal de tráfico de socors en la mateixa banda i es prepara per a rebre el justificant de recepció d'una Estació costanera** (Pràcticament tots els equips realitzen esta funció de manera automàtica).
- 5.- **Si hi ha temps per a això, es recomana transmetre la llamada de socors en la freqüència radiotelefònica de socors (canal 16 de VHF o 2182 kHz en Onda Mitjana/MF), de la forma següent:**
  - **MAYDAY** (transmesa tres vegades).
  - **ACÍ** (o DE, utilitzant les paraules de codi DELTA TIRE).
  - **Identificació de l'estació mòbil en perill** (transmesa tres vegades).
  - **MAYDAY** (una vegada).
  - **Identificació de l'estació mòbil en perill** (una vegada).
  - **Em trobe en situació** (per mitjà de coordenades geogràfiques o per demora i distància a un punt conegut).
  - **Necessite ajuda immediata** (Indicar la naturalesa del perill).

Existixen a més altres abreviatures relacionades amb el socors que han de ser conegudes pels usuaris de les embarcacions de recreació:

- **SILENCE MAYDAY:** senyal amb què l'embarcació que es troba en perill o la que dirigeix el tráfico de socors pot imposar el silenci a tots els barcos que estan emetent en eixa freqüència.
- **SILENCE SOCORRO:** senyal amb què una embarcació que no es troba en perill pot imposar el silenci a tots els barcos que estan emetent en eixa freqüència.
- **SILENCE FINI:** Senyal amb què s'indica el final del silenci.

- **PRUDENCE:** permet que el tràfic es reprenga, però de forma restringida.
- **MAYDAY RELÉ:** senyal generalment utilitzada per una estació costanera per a retransmetre un socors rebut d'un barco. També pot ser utilitzada per un altre barco que té coneixement que un altre es troba en perill però no pot emetre per si mateix; o que necessita auxili i ell no pot acudir a socórrer-lo, o no ha sentit el justificant de recepció d'una tercera estació.

**URGÈNCIA:** El senyal "PAN PAN", repetida tres vegades, s'emplea per a transmetre missatges urgents que tinguen relació amb la seguretat d'una embarcació o de persones, si bé no hi ha un perill greu o immediat.

Estes comunicacions tenen prioritat sobre totes les comunicacions, excepte les de socors.

**SEGURETAT:** El senyal "SECURITÉ", repetida tres vegades s'emplea per a transmetre missatges relatius a la seguretat de la navegació o avisos meteorològics importants.

Estos senyals han d'utilitzar-se adequadament, a fi de que l'ajuda que requerimos estiga d'acord amb el que necesitamos. Per exemple, si trobant-nos en un lloc d'intens tràfic marítim es produïx una avaria en el nostre motor i volem que se'ns preste el degut auxili, haurem d'emetre un missatge de "urgència" i no un de "socors".

## ELS TELÈFONS MÒBILS: "L'ÚLTIM RECURS"

El ràpid desenvolupament de la telefonia mòbil ha tingut els efectes indeseados que un número creixent d'usuaris d'embarcacions de recreació utilitzen el telèfon mòbil com a equip de seguretat. L'Organització Marítima Internacional (OMI), no obstant, exigeix l'empleo de les comunicacions marítimes de seguretat en les bandes de freqüència apropiades, entre altres, per les raons següents:

- Per aplicació del Conveni Internacional per a la seguretat de la vida humana en el mar (SOLES) s'ha establert una xarxa de radiocomunicacions, especialment destinada per al socors i la seguretat en el mar, que funciona amb freqüències comunes en la banda de VHF i OM, vigilades per totes les estacions en la costa i en el mar. El sistema està concebut per a permetre un accés directe amb els Centres de Coordinació de Salvament en cas d'emergència i que altres barcos que naveguen per la zona puguen ser informats.
- El telèfon mòbil **NO PERMET** accés a la xarxa de radiocomunicacions de seguretat. En situació d'emergència, pot haver-hi un barco pròxim i en condicions de prestar assistència, i no obstant si la llamada de socors és transmesa per un telèfon mòbil este barco NO serà informat de la situació. Les llamadas de barco a barco per telèfon mòbil, òbviament, no són possibles més que quan el barco en dificultats coneix el número del telèfon mòbil de l'altre barco.
- Els sistemes de telefonia mòbil han sigut dissenyats per al seu ús en terra, i com a conseqüència **l'àrea de cobertura sobre el mar és molt limitada.**

- Una llamada de socors generada per mitjà d'un telèfon mòbil **NO PERMET** la seua radiolocalització ràpida, lo que pot augmentar de forma significativa els temps de busca i rescate.

**Recorde que el telèfon mòbil no pot reemplaçar als equips de radiocomunicacions de socors i seguretat.**

El Centre de Coordinació de Salvament Marítim disposa d'un telèfon gratuït d'emergències **(900 202 202)** per a utilitzar en alertes per a persones que des de terra puguen advertir sobre el coneixement d'una situació de perill en la mar (avistamientos de bengales, familiars que no tenen notícies de persones a bord d'embarcacions de recreació, etc.).

## QUALS SÓN ELS DIFERENTS EQUIPS DEL SMSSM I PER A QUÈ SERVIXEN?

A continuació s'indiquen distints equips que formen part del SMSSM i que poden ser instal·lats a bord dels barcos de recreació.

**VHF portàtil:** Equipo per a comunicacions vocals de corta distància. Equips portàtils de VHF estancs (tipus walkie-talkie), amb bateria precintada per a ser usada només en emergències. Per a ús a bord o en les balsas salvavides, molt important per a facilitar les labors de rescat a les unitats aeronavals.

**VHF amb radiotelefonía i LSD:** Equipo de comunicacions utilitzat per a emissions i recepcions automàtiques i manuals. L'abast d'este equip és d'aproximadament 35/40 milles.

**MF amb radiotelefonía i LSD:** Equipo de comunicacions utilitzat per a emissions i recepcions automàtiques i manuals. L'abast d'este equip és d'aproximadament 150/200 milles.

**MF/HF amb radiotelefonía i LSD:** Equipo de comunicacions utilitzat per a emissions i recepcions automàtiques i manuals.

Este equip de comunicacions té cobertura mundial però dependent de la propagació de les ondes de radio.

**Respondedor de Radar: (SART).** Equipo per a localització, generalment de persones en una balsa. Contesta a un senyal de radar de manera que facilita la localització de la balsa salvavides. El senyal, de característiques especials, apareix clarament marcada en la pantalla de radar de la unitat rescatadora.

**Receptor NAVTEX:** Equipo per a la recepció d'Informació de Seguretat Marítima (MSI) i informació meteorològica.

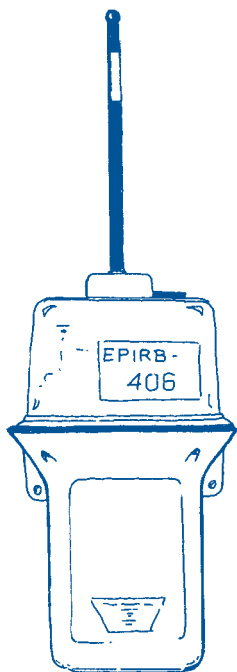
Es tracta d'un xicotet receptor automàtic de baix cost, proveït d'una pantalla o impressora de paper tèrmic, que en zones costaneres (fins a 400 milles) rep, de forma automàtica, missatges escrits d'Informació relativa a Seguretat Marítima, avisos als navegants, informació meteorològica, avisos d'operacions de busca i salvament i qualsevol altra informació important per a la navegació enfocats a la zona en què es navega.

**INMARSAT:** Equipo de comunicacions que utilitza una xarxa de satèl·lits per a transmissions de dades, fax, veu i tèlex. Disposa d'un botó d'emergència per a realitzar llamadas de socors de forma automàtica. També proporciona un servici de missatges d'Informació de Seguretat Marítima (MSI), avisos als navegants i informació meteorològica, enfocats a la zona en què es navega, semblant al NAVTEX però apte per a la navegació d'altura o en els llocs on este sistema no es rep.

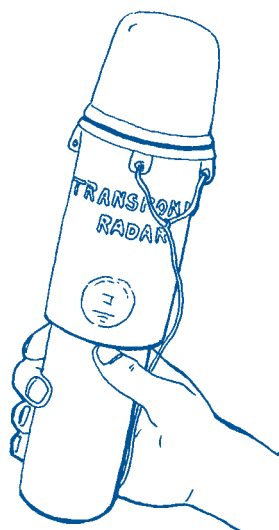
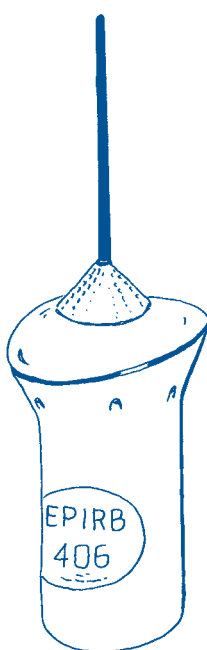
**Radiobalisa de COSPAS-SARSAT:** Equipo per a localió a través dels satèl·lits de COSPAS-SARSAT. Per la importància d'este equip a continuació es facilita una informació més àmplia sobre este equip.

## QUÈ ÉS I COM FUNCIONA UNA RADIOBALISA?

La Radiobalisa de Localització de Sinistres per Satèl·lit (RLS), que funciona en les freqüències de 406,025 MHz i 406,028 MHz és un transmissor en forma de xicoteta boia que es pot activar de forma manual o de manera automàtica si el barco s'afona. Una vegada activada emet una llamada de socors via satèl·lit amb les dades particulars de la identitat del barco sinistrat. La radiobalisa és localitzable amb gran precisió per mitjà dels satèl·lits del sistema COSPAS-SARSAT, els quals envien la dita informació a les Estacions de Localització en terra (a Espanya, l'Estació Espacial de Maspalomas), els que la reencaminen de manera immediata als Centres Coordinadors de Salvament Marítim. Açò permet la ràpida localització d'un barco, una balsa o una persona.



Radiobalitzes (EPIRB)



Responder de Radar (SART)

Existixen també radiobalises proveïdes de sistemes de posicionament per satèl·lit les quals, al disposar de GPS integrat, en cas d'activació envien també informació sobre la posició on s'ha produït el sinistre.

Els requeriments tècnics bàsics que han de complir les radiobalises són els següents:

- Que tinga capacitat per a transmetre una alerta de socors en la banda de 406 MHz.
- Que estiga instal·lada en un lloc fàcilment accessible del barco.
- Que estiga preparada per a poder ser soltada manualment i transportada per una persona a una embarcació de supervivència.
- Que pugui desfer-se i surar si s'afona el barco i ser activada automàticament quan es trobe a sure.

## RECOMANACIONS SOBRE L'ÚS DE LA RADIOBALISA

- Recorde que és un sistema fonamental per a poder localitzar-li en cas d'emergència, per lo que és important que porte una a bord, encara que no siga obligatòria per a la seua embarcació.
- Realitze el manteniment adequat que figura en el manual entregat pel fabricant de l'equip.
- Les radiobalises només han d'usar-se en cas d'emergència, ja que en cas contrari es produïxen innecessàries, costoses, i a vegades perilloses mobilitzacions dels mitjans de salvament.
- Les radiobalises no són substituïts dels elements tradicionals de transmissió de missatges de socors (canal 16 de VHF i 2.182 kHz), sinó que són un element complementari.
- Preste atenció a les dates de caducitat de la bateria i la desfà hidrostàtica. Són dos elements caducables que han de ser substituïts cada quatre i dos anys respectivament.
- No oblide tampoc que és obligatori que les radiobalises es troben convenientment registrades en la Direcció General de la Marina Mercant, per a ser fàcilment identificades en cas d'emergència. Si té dubtes consulte a la seua empresa subministradora o en qualsevol Capitania Marítima.

**Recorde, registra la seua radiobalisa! Açò permetrà a les autoritats de salvament identificar-la fàcilment i així el seu barco podrà rebre l'ajuda apropiada en cas d'emergència.**

## DISPOSE D'UNA EMBARCACIÓ DE RECREACIÓ. QUINS EQUIPS NECESSITE?

D'acord amb les disposicions del "Reglament pel qual es regulen les radiocomunicacions marítimes a bord dels barcos civils espanyols", publicat mitjançant el Real Decreto 1185/2006, de 16 d'octubre (BOE, núm. 16, de 1 de noviembre), els equips que han de portar les embarcacions de recreació d'acord amb la zona de navegació en què es troben autoritzats a navegar, són els següents:

ZONA DE NAVEGACIÓ	1	2	3	4	5	6	7
DISTÀNCIA AUTORIZADA (en milles)	Il·limitada	60	25	12	5	2	Aigües protegides
VHF Portàtil	X	X (3)					
VHF	X	X (1)	X (2)	X (2)	X (5)		
MF/ HF o INMARSAT	X	0					
NAVTEX	X	0					
RLS	X	X	X (4)	0	0		
SART	X	0	0				
GPS	X	X (1)	X (2)	X	X (6)		

(1): Amb LSD a partir de l'1 de gener del 2008. (2): Amb LSD a partir de l'1 de gener del 2009.

(3): Obligatori a partir de l'1 de gener del 2008. S'accepta un SART en el seu lloc. (4): Podrà ser

d'activació automàtica i manual o únicament manual. (5): Equipo obligatori a partir de l'1 de gener del

2007. S'accepta un VHF portàtil en el seu lloc. En el cas de ser fix disposarà de LSD partir de l'1 de gener

del 2009. (6): Obligatori solo si l'equip de VHF és fix.

**(X): Equips obligatoris. (0): Equips recomanats**

**Tots els equips de ràdio que s'instal·len a bord d'un barco han d'estar aprovats per la DGMM. Això li assegura que complixen amb les normes mínimes de funcionament exigides per la reglamentació vigent. Exigisca-se'l sempre al seu instal·lador.**

## QUÈ ÉS LA L·LICÈNCIA D'ESTACIÓ DE BARCO?

La L·licència d'Estació de Barco (LEB), és un document que conté les principals dades descriptives de l'estació: **nom del barco, distintiu de llamada, MMSI, propietari del barco, zones de navegació autoritzades, aparatos instal·lats, etc.** que faculta al barco a usar l'espectre radioelèctric en les bandes i freqüències que s'autoritzen.

D'acord amb la reglamentació vigent, cada barco que dispose d'algun equip transmissor de radiocomunicacions d'ús marítim (excepte si disposa únicament d'equips de VHF portàtils), haurà de disposar obligatòriament de la L·licència d'Estació de Barco (LEB). Esta L·licència se sol·licitarà a la Direcció General de la Marina Mercant.

La LEB té una validesa indefinida per a les embarcacions de recreació i únicament ha de ser renovada quan varien qualsevol de les dades incloses en la mateixa. La LEB haurà de ser mantinguda sempre a bord i, a ser possible, en un lloc visible.

## ZONES DE NAVEGACIÓ DE RECREACIÓ:

Les zones de navegació es definixen en funció del tipus de navegació que estan autoritzades a realitzar (veja el R.D. 1185/2006):

**Zona de navegació 1:** zona de navegació il·limitada.

**Zona de navegació 2:** navegació en la zona compresa entre la costa i la línia paral·lela a la mateixa traçada a 60 milles.

**Zona de navegació 3:** navegació en la zona compresa entre la costa i la línia paral·lela a la mateixa traçada a 25 milles.

**Zona de navegació 4:** navegació en la zona compresa entre la costa i la línia paral·lela a la mateixa traçada a 12 milles.

**Zona de navegació 5:** navegació en la qual l'embarcació no s'allunye més de 5 milles d'un abric o platja accessible.

**Zona de navegació 6:** navegació en la qual l'embarcació no s'allunye més de 2 milles d'un abric o platja accessible.

**Zona de navegació 7:** navegació per a aigües costaneres protegides, ports, rades, badies abrigades i aigües protegides en general.

## XARXA D'ESTACIONS COSTANERES NACIONALS

Al llarg de la costa nacional hi ha una àmplia xarxa d'Estacions Costaneres que presten servicis de socors i seguretat marítima i també servicis comercials.

Estes Estacions Costaneres es troben gestionades per Telefónica per mitjà d'un contracte de gestió de servicis de socors i seguretat marítima amb la Direcció General de la Marina Mercant.

---

## XARXA D'ESTACIONS COSTANERES DE TELEFÒNICA

CCR	ESTACIONS COSTANERES	ZONA MARÍTIMA DE COBERTURA	ZONES METEO	HORARI METEO
Madrid 002241078	<ul style="list-style-type: none"> <li>Madrid</li> </ul>	A3 y A4 (Bandes de 8 y 12 MHz)	No emet Meteo	
Bilbao 002241021	<ul style="list-style-type: none"> <li>Navia</li> <li>Cabo Peñas</li> <li>Santander</li> <li>Bilbao</li> <li>Pasajes</li> </ul>	A1	ZONES CANTÀBRIC I ATLÀNTIQUES	08.40/12.40/20.10 08.40/12.40/20.10 08.40/12.40/20.10 08.40/12.40/20.10
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Machichaco</li> <li>Cabo Peñas</li> </ul>	A2	ZONES CANTÀBRIC I ATLÀNTIQUES	07.03/13.03/19.03 07.03/13.03/19.03
A Coruña 002241022	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cabo Ortegal</li> <li>Coruña</li> <li>Finisterre</li> <li>Vigo</li> <li>La Guardia</li> </ul>	A1	ZONES COSTANERES	08.40/12.40/20.10 08.40/12.40/20.10 08.40/12.40/20.10 08.40/12.40/20.10
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Finisterre</li> <li>Coruña</li> </ul>	A2	ZONES ATLÀNTIQUES	07.03/13.03/19.03 07.03/13.03/19.03
Màlaga 002241023	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cabo Gata</li> <li>Málaga</li> <li>Tarifa</li> <li>Cádiz</li> <li>Huelva</li> <li>Motril</li> <li>Melilla</li> </ul>	A1	ZONES COSTANERES	08.33/11.33/20.03 08.33/11.33/20.03 08.33/11.33/20.03 08.33/11.33/20.03 08.33/11.33/20.03 08.33/11.33/20.03
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chippinga</li> <li>Tarifa</li> </ul>	A2	ZONES ATLÀNTIQUES/ MEDITERRÀNIES	07.33/12.33/19.33 07.33/12.33/19.33
València 002241024	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bagur</li> <li>Barcelona</li> <li>Tarragona</li> <li>Castellón</li> <li>Cabo La Nao</li> <li>Alicante</li> <li>Cartagena</li> <li>Palma</li> <li>Ibiza</li> <li>Menorca</li> </ul>	A1	ZONES COSTANERES	09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10 09.10/14.10/21.10
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cabo de Gata</li> <li>Palma</li> </ul>	A2	ZONES MEDITERRÀNIES	07.50/13.03/19.50 07.50/13.03/19.50
Tenerife 002241025	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrecife</li> <li>Fuerteventura</li> <li>Gomera</li> <li>Hierro</li> <li>La Palma</li> <li>Las Palmas</li> <li>Tenerife</li> </ul>	A1	ZONES COSTANERES	08.33/13.33/20.33 08.33/13.33/20.33 08.33/13.33/20.33 08.33/13.33/20.33 08.33/13.33/20.33 08.33/13.33/20.33
Las Palmas 002241026	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrecife</li> <li>Las Palmas</li> </ul>	A2	ZONES ATLÀNTIQUES	07.03/12.33/19.03 07.03/12.33/19.03



## CONSELLS IMPORTANTS:

### RECORDE!

- Mantinga sempre encendido el seu equip de comunicacions mentres es trobe en la mar. L'equip mantindrà per vosté una escolta automàtica en les freqüències de socors de llamada selectiva digital i estarà preparat per a la seua utilització en el cas que el seu barco lo requiera. Procure mantindre una escolta permanent també en el canal 16 de VHF.
  - Estiga atent a l'evolució del temps. Per a això estiga atent a les emissions dels butlletins meteorològics en les freqüències apropiades de les Estacions Costaneres i Centres de Salvament. Si disposa de receptor Navtex sintonícelo a l'estació apropiada de la zona on estiga navegant.
  - En cas de perill imminent per al seu barco o per a una persona a bord, emeta una llamada de socors utilitzant la LSD i active la radiobalisa. Si es ve obligat a abandonar el barco, procure portar la radiobalisa consigo a la balsa salvavides, deixi-la surar lliurement i mantinga subjecta amb la cima.
  - Si ha d'abandonar el barco i disposa d'un Respondedor de Radar, actívelo perquè pugua ser localitzat pel radar d'un barco pròxim.
  - No utilitze la radio de manera inapropiada, ni la utilitze per a transmetre senyals falsos o enganyoses. Recorde que és un equip que pot salvar la seua vida o la d'altres navegants. Una utilització contrària a les disposicions de la Reglamentació de Radiocomunicaciones pot arribar a degradar la viabilitat del sistema de socors marítim.
  - En el cas que de manera involuntària emeta un senyal d'alerta de socors de llamada selectiva digital, avise immediatament del fet a una estació costanera o Centre de Salvament marítim, d'esta manera evitarà eixides innecessàries dels mitjans de salvament. Si se li activa la radiobalisa sense motiu, apague-la i actue de la mateixa manera.
-

## GLOSSARI:

**CCR:** Centre de Comunicacions Radiomarítimes, a Espanya gestionat per Telefónica.

**CCS:** Centre Coordinador de Salvament Marítim. Gestionat per SASEMAR.

**Estació Costanera:** estació terrestre del servei mòbil marítim. A Espanya gestionada per Telefónica.

**HF:** High Frequency (3-30 MHz). Ondas decamétricas (o Onda Corta), i per extensió l'equip que les usa.

**MF:** Mèdium Frequency (300-3000 kHz). Ondas hectométricas (o Onda Mitjana), i per extensió l'equip que les usa.

**VHF:** Very High Frequency (30-300 MHz). Ondas Mètriques, i per extensió l'aparato que les usa.

**INMARSAT:** **I**nternational **M**ARitime **S**ATellite organization. Organització privada que opera una constel·lació de satèl·lits geoestacionaris i proporciona el segment espacial per a la prestació tant de servicis comercials com aquells relatius a la seguretat marítima en l'àmbit del SMSSM.

**LSD:** Llamada Selectiva Digital. Tècnica que utilitza codis digitals (i no la veu) per a establir contactes amb una o diverses estacions.

**MRCC:** Maritime Rescue Coordination Centre. Centre de Coordinació de primer orde de Salvament Marítim. A Espanya, gestionat per SASEMAR.

**MRSC:** Maritime Rescue Coordination Sub-Centre. Centre de Coordinació de segon orde de Salvament Marítim. A Espanya, gestionat per SASEMAR.

**MSI:** Maritime Safety Information. Informació de Seguretat Marítima.

**NAVTEX:** Abreviació de **NAV**igational **TEX**t. Sistema per a l'emissió de missatges relatius a la seguretat marítima i butlletins meteorològics. També receptor per a rebre tals servicis.

**OMI:** Organització Marítima Internacional. Organisme dedicat a l'elaboració de mesures per a millorar la seguretat marítima, a nivell internacional.

**RLS o EPIRB:** Radiobalisa de Localització de Sinistres per satèl·lit. Emergency Position Indicating Radiobacon.

**SART:** Search And Rescue Radar Transponder. Respondedor de radar per a embarcacions de supervivència.

---

**PROCEDIMENT RADIOTEFÈNIC**

**RESUM**

<b>PRONUNCIACIÓ</b>	Tot despatx que es reba precedit per una de les paraules que a continuació es relacionen concernix a la <b>Seguretat</b> .
<b>MAYDAY (medé) (Perill)</b>	Indica que un vaixell, aeronau o un altre mitjà de transport està amenaçat d'un greu i imminent perill i demana auxili immediat.
<b>PAN PAN (pan pan) (Urgència)</b>	Indica que l'estació que fa la cridada té un missatge molt urgent per a transmetre relacionat amb la seguretat d'un vaixell, aeronau o un altre mig de transport, o amb la seguretat d'una persona.
<b>SECURITÉ (sequirité) (Seguretat)</b>	Indica que l'estació va a transmetre un missatge relacionat amb la seguretat en la navegació, o un important avís meteorològic.
<b>Si sentira una d'estes paraules, pose especial atenció al text del missatge i avise al capità o oficial de guàrdia.</b>	

**TAULA 1**

**Alfabet fonètic i pronunciació de les xifres**

(Pot utilitzar per transmetre en clar o xifrat)

Lletra	Paraula	Pronunciació	Lletra	Paraula	Pronunciació
A	Alfa	<u>AL</u> FA	N	November	NO <u>VE</u> M BER
B	Bravo	<u>BRA</u> VO	O	Oscar	<u>OS</u> CAR
C	Charlie	<u>CHAR</u> LI	P	Papa	PA <u>PA</u>
D	Delta	<u>DEL</u> TA	Q	Quebec	QUE <u>BE</u> K
E	Echo	<u>E</u> CO	R	Romeo	<u>RO</u> ME O
F	Foxtrot	<u>FOX</u> TROT	S	Sierra	SI <u>E</u> RRA
G	Golf	GOLF	T	Tango	<u>TAN</u> GO
H	Hotel	HO <u>TEL</u>	U	Uniform	<u>U</u> NI FORM
I	India	<u>IN</u> DIA	V	Víctor	<u>VIC</u> TOR
J	Juliett	<u>YU</u> LI ET	W	Whiskey	<u>UIS</u> KI
K	Kilo	<u>KI</u> LO	X	X-ray	<u>EX</u> REY
L	Lima	<u>LI</u> MA	Y	Yankee	<u>IAN</u> KI
M	Mike	<u>MA</u> IK	Z	Zulú	<u>ZU</u> LU

**NOTA:** Les síl·labes accentuades van subratllades

Número	Paraula	Pronunciació	Número	Paraula	Pronunciació
0	Nadazero	NA-DA-SI-RO	6	Soxisix	SOK-SI-SIX
1	Unaone	U-NA-UAN	7	Setteseven	SE-TE-SEVEN
2	Bissotwo	BI-SO-TU	8	Oktoeight	OK-TO-EIT
3	Terrathree	TE-RA-TRI	9	Novenine	NO-VE-NAIN
4	Kartefour	KAR-TE-FOR	Coma decimal	Decimal	DE-SI-MAL
5	Pantafive	PAN-TA-FAIF	Punt final	Stop	STOP

**NOTA:** S'ha de donar la mateixa entonació a cada síl·laba

## TAULA 2

Xifrat de la situació amb el Codi Internacional de Senyals

## 1. Per demora i distància d'un punt

Lletra A (Alfa), seguida d'un grup de tres xifres que indique la demora verdadera a la qual està el barco des del punt marcat.

Nom d'este punt.

Lletra R (Romeo), seguida d'una o més xifres, que indiquen la distància en milles nàutiques.

## 2. Per latitud i longitud

**Latitud.** Lletra L (Lima), seguida per un grup de quatre xifres (dos xifres per als graus i dos xifres per als minuts), i per N (November) per a latitud nord, o bé S (Sierra) per a latitud sud.

**Longitud.** . Lletra G (Golf), seguida per un grup de cinc xifres (tres xifres per a graus, dos xifres per a minuts), i per E (Tire) per a longitud Est, o bé W (Whiskey) per a longitud Oest.

## TAULA 3

Xifrat de la naturalesa del perill amb el Codi Internacional de Senyals

Senyal	Paraules	Significat dels senyals
AE	Alfa Echo	He d'abandonar el meu vaixell
BF	Bravo Foxtrot	<b>Aeronau va fer amaratge forçós en situació indicada i necessita immediat auxili</b>
CB	Charlie Bravo	Necessite <b>immediat</b> auxili
CB6	Charlie Bravo Soxixix	Necessito immediat auxili. Tinc incendi a bord
DX	Delta X-ray	M'afone
HW	Hotel Whiskey	He tingut un abordatge amb embarcació de superfície
<b>Contestació a un vaixell en perill</b>		
CP	Charlie Papa	Em dirigisc en el seu auxili
ED	Echo Delta	Els seus senyals de perill han sigut interpretats
EL	Echo Lima	Repetisca la situació del lloc de perill
<b>NOTA: Una llista més àmplia de senyals es troba en el Codi Internacional de Senyals</b>		

## SENYALS DE PERILL

(Senyals prescrites en el Reglament internacional per a previndre els abordatges, 1972.)

1. **Els senyals següents, utilitzats o exhibits junts o per separat, indiquen perill i necessitats d'ajuda:**
  - a) Un tir de canó o un altre senyal detonant, repetits a intervals d'un minut aproximadament;
  - b) Un so continu produït per qualsevol aparell de senyals de boira;
  - c) Coets o granades que despedisquen estreles roges, llançats un a un i a curts intervals;
  - d) Un senyal emès per qualsevol sistema de senyals consistents en el grup ...—... (SOS) del Codi Morse;
  - e) Un senyal emès per radiotelegrafia consistent en la paraula "Mayday";
  - f) El senyal de perill NC del Codi internacional de senyals;
  - g) Un senyal consistent en una bandera quadrada que tinga damunt o davall d'ella una bola o objecte anàleg;
  - h) Flamarades a bord (com les que es produïxen al cremar un barril de brea, petroli, etc.);
  - i) Un coet-bengala amb paracaiguda o una bengala de mà que produïska una llum roja;
  - j) Un senyal fumigen que produïska una densa fumarada de color taronja;
  - k) Moviments lents i repetits, pujant i abaixant els braços estesos lateralment;
  - l) El senyal d'alarma radiotelefònic. (Dos tons transmesos alternativament a una freqüència de 2.200 Hz i 1.300 Hz amb una durada de 30 segons a un minut.)
  
2. **Està prohibit utilitzar o exhibir qualsevol dels senyals anteriors, excepte per a indicar perill i necessitat d'ajuda, i utilitzar qualsevol senyal que pugui confondre's amb els anteriors.**
  
3. **Es recorda la secció corresponent del Manual de recerca i salvament per a vaixells mercants, així com els següents senyals:**
  1. Un tros de lona de color taronja amb un quadrat negre i un cercle o un altre símbol pertinent (per a identificació des de l'aire).
  2. Una marca colorant de l'aigua.

**Recorde que els Centres de Salvament Marítim, les Estacions Radiocosteres de Telefónica i els vaixells en navegació estan a l'escolta en les freqüències i canals internacionals de socors (canal 16 i canal 70 LSD en VHF, i 2.182 kHz i 2.187,5 kHz LSD en Ona Mitjana) durant les 24 hores del dia, tots els dies de l'any. Si vosté usa un VHF, a més de comunicar-se podrà ser localitzat per mitjà d'un radiogoniòmetre.**

# ESTADÍSTIQUES D'EMERGÈNCIES MARÍTIMES

## TIPOLOGIA DELS BUCS INVOLUCRATS EN EMERGÈNCIES MARÍTIMES EN 2007

Mercants	309 (10%)
Pesquers	559 (17%)
Recreació	1.835 (57%)
Altres	510 (16%)
<b>TOTAL</b>	<b>3.213</b>

## DADES DE LA CAMPANYA D'ESTIU EN EMBARCACIONS DE RECREACIÓ I ACTIVITATS NÀUTIQUES (15-6 A 15-9 DE 2007)

<b>TOTAL D'EMERGÈNCIES ATESES</b>	<b>2.139</b>
Emergències Embarcacions de recreació	1.007
Persones afectades embarcacions de recreació	2.910
Avaries mecàniques	660
Encallades	99
Altres	248
Submarinistes	27

## EMERGÈNCIES EN EMBARCACIONS DE RECREACIÓ PER COMUNITATS AUTÒNOMES DURANT L'ESTIU DE 2007

País Basc	7,4 %
Cantàbria	2,8 %
Astúries	3,1 %
Galícia	8,6 %
Andalusia, Ceuta i Melilla	14,8 %
Múrcia	2,0 %
C. Valenciana	9,9 %
Catalunya	22,4 %
Balears	23,4 %
Canàries	5,1 %
Fora de zona	0,5 %



Salvamento Marítimo



**AUNQUE NO NOS VEAS  
SIEMPRE ESTAMOS AHÍ.**

Llevamos 15 años salvando vidas, cuidando la mar.

CANAL 16 VHF/2.182 Khz Onda Media

**900 202 202**



[www.fomento.es](http://www.fomento.es)

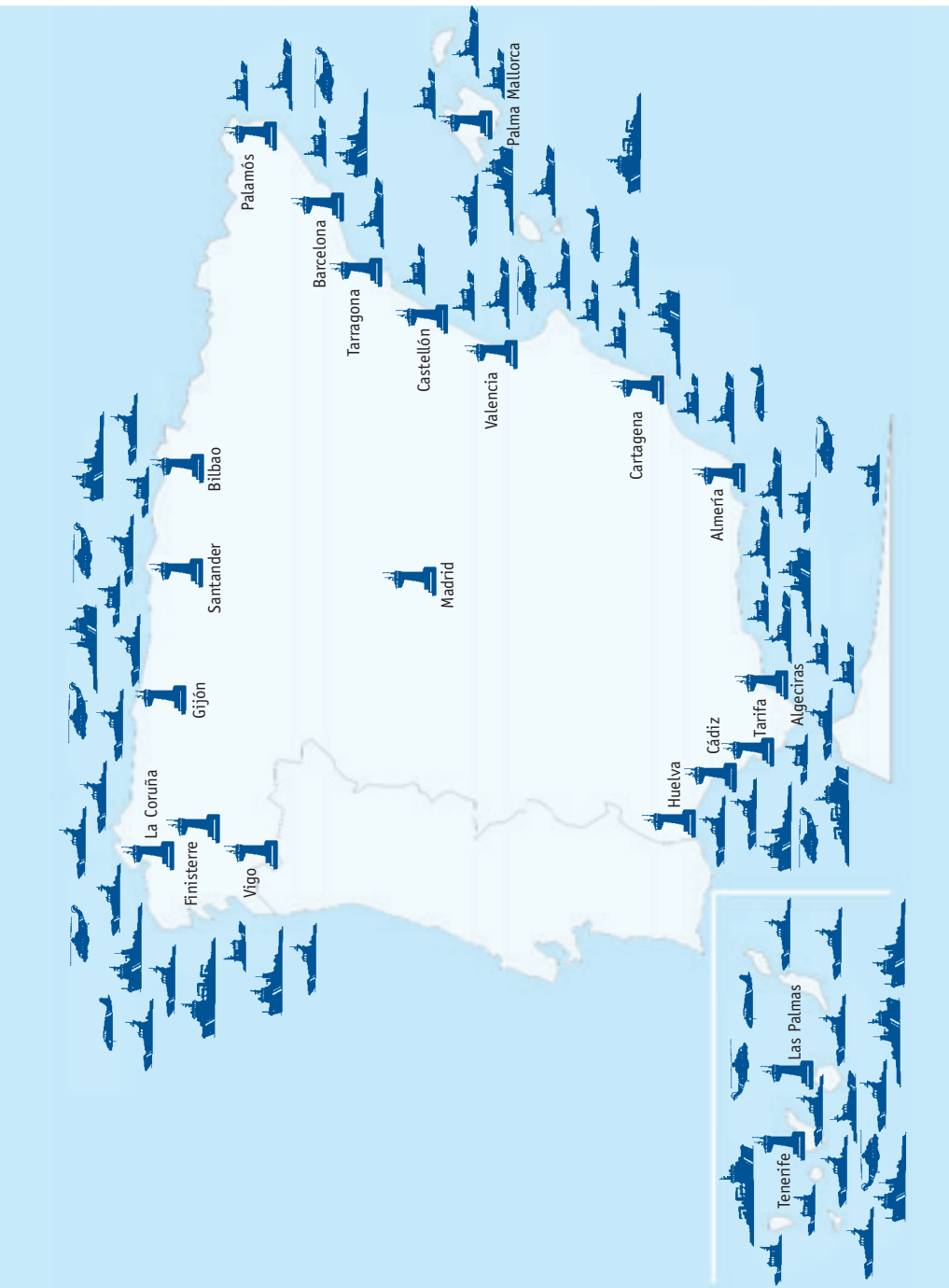


# DESPLGAMENT DE CENTRES I UNITATS DE SALVAMENT MARÍTIM 2008



MINISTERIO DE FOMENTO

AGENCIA GENERAL DE SERVICIOS DE EMERGENCIAS DE LA FUERZA ARMADA REINANTE  
 Salvamento Marítimo



**21**  
CENTRES  
COORDINADORS



**4**  
VAIXELLS  
POLI-VALENTS



**12**  
VAIXELLS  
DE SALVAMENT



**33**  
EMBARCACIONS  
D'INTERVENCIÓ  
RÀPIDA (21 m)



**20**  
EMBARCACIONS  
D'INTERVENCIÓ  
RÀPIDA (15 m)



**9**  
HELICÒPTERS



**4**  
AVIONS  
DE VIGILÀNCIA

